



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

會計核銷注意事項說明會

安貞聯合會計師事務所
簡報人：周桂榮會計師
中華民國 113 年 5 月份

1

族語教會辦理會計作業說明會(共 5 場次)

區域	中區	南區	花蓮區	臺東區	北區
縣市	臺中市	屏東縣	花蓮縣	臺東縣	新北市
日期	5/23(四) 9:00-12:00	5/24(五) 14:00-17:00	5/27(一) 14:00-17:00	5/29(三) 14:00-17:00	5/31(五) 14:00-17:00
地點	國立台中科技大學(7212中商大樓2樓國際會議廳)	屏東縣政府(大禮堂)	花蓮慈濟大學(B106演藝廳)	國立臺東大學產學創新園區(演藝廳)	新北市板橋區農會(第二大樓13樓第5演講廳)



2

課程說明

A 計畫基本介紹
(P. 7)

B 經費結報系統
(P.55)

C 常見經費QA
(P.83)



▶ 3

新訊報報

獎勵項目

- 新增「**族語報告**」獎勵項目

經費流用

- 成果獎勵下，獎勵①**購置教材、影印及雜支**、②**情境佈置**及③**成果展示**等獎勵項目之獎勵性質不同，其經費額度禁止流用。

成果展示

- 檢附「**成果展示佐證資料**」方式辦理結報，並統一於**期末結報**時辦理核銷。
- 結報時，應檢附**成果展示佐證資料**(如①**支用單據明細表**、②**活動相關照片**及③**簽到表**等)辦理核銷。



▶ 5



族語推廣獎勵項目

個別獎勵

1

族語證道

2

族語主日學

3

族語週報(堂訊)

小組獎勵

4

族語詩歌

5

族語查經

6

族語聚會團契

7

族語報告事項 **NEW!**

成果獎勵

8

購置族語聖經、詩歌教材、影印及雜支

9

情境佈置

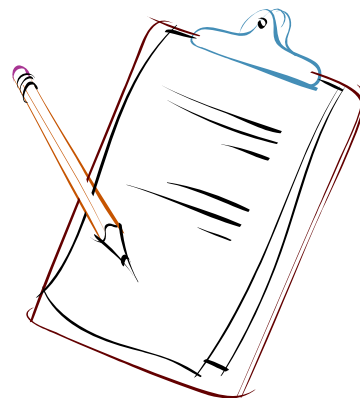
10

成果展示 **NEW!**



► 4

重點筆記整理



► 6

A 計畫基本介紹

1. 經費執行基本介紹
2. 獎勵項目基本介紹
3. 其他注意事項說明



7



8

01 經費執行基本介紹

1. 計畫執行期程
2. 經費撥款說明
3. 計畫執行注意事項

計畫執行期程(113.01.01~113.12.31)

1~6月

7月(期中結報)

7~12月

114/1月(期末結報)

1/1起執行族語教會計畫
5/23-5/31辦理
5場次會計查核說明會

7/10前教會(堂)完成期中結報作業
7/31前教會(堂)送期中總表送隸屬總會/區會/堂口
8/31前總會/區會/堂口彙整所轄教會(堂)所送期中總表+期中獎勵金結報表

7/1~12/31
繼續執行族語教會計畫

1/10前教會(堂)完成期末結報作業
1/31前教會(堂)提送期末總表送隸屬總會/區會/堂口
2/28前總會/區會/堂口彙整所轄教會(堂)所送期末總表+期末獎勵金結報表

9

經費撥款說明

70%

於計畫核定後2週內由各教會(堂)檢送核定總獎勵金額

70%的領據及存摺影本,申請領第1期款。

✓ 經本會指定之會計師事務所查核後,由本會逕予撥付核定總獎勵金額

30%。

✓ 倘屬112年度獎勵之教會者,應完成該年度賸餘款繳回,始得撥付第2期款。

2 30%

10

常見核銷實務問題

Q1 請問本計畫執行期間?各執行教會(堂)活動辦理日期可以從何時開始?

► 經費結報說明:

1. 考量各教會(堂)申請週數不同、為照顧各個教會保有執行彈性，計畫期間直接追溯自113/1/1開始，並讓各執行教會(堂)依申請核定週數，在計畫期間(1/1-12/31)自行選擇執行月份執行計畫工作。

Q2 若期中經費結報金額較低或為0的教會(堂)，經會計師查核後是否可以撥第2期款?

► 經費結報說明:

1. 期中經費會計師查核後，針對期中經費結報金額(包含個別獎勵、小組獎勵及成果獎勵)未達第1期預撥款項之70%者，不予核撥第2期款項。
2. 113年獎勵金未達申請次數額度者，應繳回未執行部分。

11

計畫執行注意事項

- 為避免各獎勵項目集中於年底時才辦理，影響於年度間長期推動族語發展的成效，各獎勵項目應合理規劃及分配於計畫核定後的各個月份辦理；
- 配合本計畫獎勵金期中結報，故應於前開查核時間點前辦理一定時數及次數的獎勵項目。

12





02 獎勵項目 基本介紹

1. 族語推廣獎勵項目
2. 經費流用VS計畫變更
3. 獎勵項目結報方式

13



族語推廣獎勵項目

個別獎勵

- 1 族語證道
- 2 族語主日學
- 3 族語週報(堂訊)

小組獎勵

- 4 族語詩歌
- 5 族語查經
- 6 族語聚會團契
- 7 族語報告事項 **NEW!**

成果獎勵

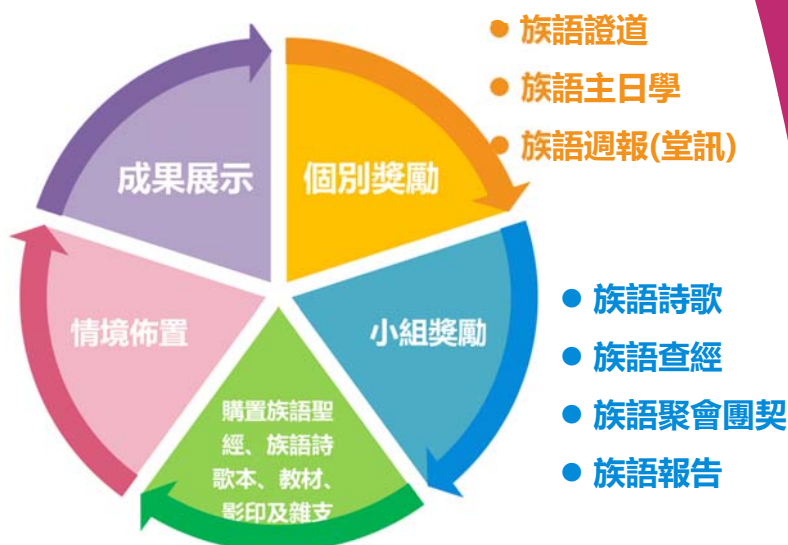
- 8 購置族語 聖經詩歌教材、影印及雜支
- 9 情境佈置
- 10 成果展示 **NEW!**



14

經費流用說明

1. 不同教會(堂)之經費額度禁止流用。
2. 同一教會(堂)之各(大項)經費項目之經費額度禁止流用。
3. 如有經費勻支需求，需送修正計畫報請本會辦理「**計畫變更**」，並經本會核備後才可流用；違反前述規定之勻支金額不得列計。



15

經費流用說明

經費流用原則：

1. 不同教會(堂)之經費額度禁止流用。
2. 同一教會(堂)之各(大項)經費項目之經費額度禁止流用。
3. 未核定獎勵項目，禁止流用

個別
小組
成果



113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫 經費核定表					
一、申請資料					
編號		縣市		教派	長老教會
教會堂名稱	長老教會				教會
二、核定資料					
族語證道週數	未申請		族語證道經費	未申請	
族語翻譯週數	52		證道翻譯經費	26000	
主日學週數	24		主日學經費	48000	
族語週報週數	52		族語週報經費	26000	
族語詩歌週數	52		族語詩歌經費	26000	
族語查經週數	52		族語查經經費	26000	
族語團契週數	52		族語團契經費	74000	
族語報告週數	52		族語報告經費	26000	
族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支經費				45000	
情境佈置經費				45000	
成果展示經費				45000	
核定總經費				387000	

16

計畫變更注意事項

計畫變更

- 經核定之各原住民族教會(堂)案件，有調整執行內容、經費必要者，應函報本會同意變更，並以1次為限。但因不可歸責或不可抗力之事由者，不在此限。
- 計畫變更，經本會審認原核定內容之執行已無實益者，本會得撤銷獎勵並追繳已撥付且未執行之獎勵金。

17

負責人變更

- 以教會(堂)其**代表人或負責人**申請者，若執行期間更換代表人或負責人時，應主動向本會提出代表人或負責人變更，經本會審查後，將正式函復代表人或負責人變更結果。



重點筆記整理



▶ 18



個別獎勵

19



族語推廣獎勵項目

族語證道

族語主日學

族語週報(堂訊)

獎勵「使用族語證道」牧者、證道者、修女、福傳師，每週獎勵1,000 元

- ✓ 如證道者使用中文有同步族語翻譯者(含族語證道翻譯成中文)，口譯員每週獎勵500 元。

- ✓ 獎勵以族語講授「主日學」(宗教教育)課程。
- ✓ 使用族語教學者每週獎勵1,000 元，每班獎勵最多2 名老師。

週報或堂訊以全族語或中文及族語雙語並列方式呈現，每週獎勵500 元

20

結報明細表

參考範例

☐ 族語證道、☐ 主日學(宗教教育)、☐ 族語週報(堂訊)

執行期間為1/1~6/30者，勾選☒ 期中

執行期間為7/1~12/31者，勾選☒ 期末

附件 6：執行教會(堂)用 (範例) 單據號碼 1

附件 17：執行教會(堂)用 (範例) 單據號碼 1

原住民民族委員會
111 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
明細表
☒ 期中 ☐ 期末 「☐ 族語證道、☐ 主日學(宗教教育)、☐ 族語週報(堂訊)」

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	4/15	☒ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中平路 400 號 14 樓	10:00 11:00
2		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
3		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
4		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
5		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
6		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
7		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
8		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
9		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
10		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
合計			1500 元				

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

原住民民族委員會
111 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
明細表
☐ 期中 ☒ 期末 「☐ 族語證道、☐ 主日學(宗教教育)、☐ 族語週報(堂訊)」

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	7/1	☒ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中平路 400 號 14 樓	10:00 11:00
2		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
3		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
4		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
5		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
6		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
7		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
8		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
9		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
10		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
合計			1500 元				

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

辦理結報時，僅需填報「結報明細表」，毋須再檢附其他附件(如：個人領款收據、統一發票或收據)。



21

填報注意事項

參考範例

☐ 族語證道、☐ 主日學(宗教教育)、☐ 族語週報(堂訊)

附件 6：執行教會(堂)用 (範例) 單據號碼 1

原住民民族委員會
111 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
明細表
☒ 期中 ☐ 期末 「☐ 族語證道、☐ 主日學(宗教教育)、☐ 族語週報(堂訊)」

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	4/15	☒ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中平路 400 號 14 樓	10:00 11:00
2		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
3		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
4		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
5		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
6		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
7		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
8		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
9		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
10		☐ 族語證道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語翻譯員 ☐ 族語週報	1000 元 500 元				
合計			1500 元				

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

1. 需勾選 ☐ 期中 ☐ 期末
2. 需依「教會(堂)別」分別填寫
3. 申請多語言之教會(堂)，應依「語言別」分別填寫。
4. 同一教會(堂)之經費申請，建議按「月份」並依「經費項目」【例：①族語證道、②主日學(宗教教育)、③族語週報(堂訊)】分別填寫。
5. 如同一日期申請多項獎勵者，須於「備註」註記「時段」。
6. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人；且「申請人員」與「審核人員」亦不可為同一人。

友善提醒：為有效簡化核銷表單，並提高結報效率，建議依範例方式填寫。



22

小組獎勵



23



族語推廣獎勵項目

族語詩歌

以族語進行詩歌練唱，
每週獎勵500 元

族語查經

查經禱告會閱讀族語聖經，
每週獎勵500 元。

族語報告

使用族語進行每週報告事項者，
每週獎勵500 元。

族語團契

各類聚會團契時使用族語，
每次獎勵500 元。



▶ 24

結報明細表

□族語查經小組、□族語詩歌小組、□族語聚會團契、□族語報告事項

參考範例

執行期間為1/1~6/30者，勾選☑期中

執行期間為7/1~12/31者，勾選☑期末

附件 7：執行教會(堂)用(範例)

原住民民族委員會
113 年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
圖期☐圖期本☑

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	時間	人數 (至少 3 人)	小組長簽名	小組 獎勵金	備註 (地點/團契名)
1	4/17	13 時 0 分 ~ 14 時 0 分 總計：60 分鐘	15	吳○○	500 元	新莊國小 103 教室/婦女團契
2		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
3		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
4		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
5		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
6		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
7		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
8		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
9		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
10		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
合計					500 元	

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

附件 18：執行教會(堂)用(範例)

原住民民族委員會
113 年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
圖期☐圖期本☑

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	時間	人數 (至少 3 人)	小組長簽名	小組 獎勵金	備註 (地點/團契名)
1	7/2	13 時 0 分 ~ 14 時 0 分 總計：60 分鐘	15	吳○○	500 元	新莊國小 103 教室/婦女團契
2		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
3		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
4		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
5		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
6		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
7		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
8		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
9		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
10		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
合計					500 元	

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

辦理結報時，僅需填報「結報明細表」，毋須再檢附其他附件(如：個人領款收據、統一發票或收據)。



25

填報注意事項

□族語查經小組、□族語詩歌小組、□族語聚會團契、□族語報告事項

參考範例

附件 7：執行教會(堂)用(範例)

原住民民族委員會
113 年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
圖期☐圖期本☑

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教堂 語言別：阿美語

項次	日期	時間	人數 (至少 3 人)	小組長簽名	小組 獎勵金	備註 (地點/團契名)
1	4/17	13 時 0 分 ~ 14 時 0 分 總計：60 分鐘	15	吳○○	500 元	新莊國小 103 教室/婦女團契
2		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
3		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
4		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
5		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
合計					500 元	

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

友善提醒：為有效簡化核銷表單，並提高結報效率，建議依範例方式填寫。



1. 需勾選 ☐期中 ☐期末
2. 需依「教會(堂)別」分別填寫
3. 申請多語言之教會(堂)，應依「語言別」分別填寫。
4. 同一教會(堂)之經費申請，建議按「月份」並依「經費項目」【例：①族語查經小組、②詩歌練習小組、③族語聚會團契、④族語報告】分別填寫。
5. ①族語查經、②族語詩歌及③族語團契等項目，活動時間至少以30分鐘為原則，且至少3人參與，始得核銷。
6. 如同一日期申請多項獎勵者，須於「備註」註記「地點/團契名」。
7. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。

26



成果獎勵

► 27



族語推廣獎勵項目

購置教材

購買族語聖經、詩歌、教材、影印、物品及其他必要支出。

情境佈置

以全族語或雙語並列方式佈置或標示教會(堂)環境支出。

成果展示

以族語朗讀、演說、親子遊戲及其他創意方式等呈現實施成果，亦可採跨教會(堂)聯合辦理方式實施之。



► 28

購置教材(採檢據憑證核銷)

購置教材

- 執行本案需購買族語**聖經**、族語**詩歌本**、**教材**、影印費、整理資料、物品及其他必要支出。
- **鼓勵各教會(堂)以族語書寫教會史或進行聖經翻譯**，倘需要相關出版費用可依本會「原住民族語言發展補助辦法」之規定另案向本會申請補助經費。

可核銷項目

- 購買族語教材、聖經、詩歌歌本
- 影印/印刷費、碳粉/墨水匣
- 整理資料之文具用品、譜架、譜夾，文件夾
- 租借儀器設備之租金，如：影印機租金
- 購置**單價低於10,000元之物品或設備**，如、書櫃、印表機等

不可核銷項目

- 酒、餐費、茶水等費用
- 購置單價**10,000元(含)以上**之物品或設備
- 其他與族語教育無關之費用，如：鮮花、交際禮品、環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

► 29

情境佈置(採檢據憑證核銷)

情境佈置

- 以全族語或中文及族語並列方式**佈置**或**標示**教會(堂)環境，包含**銜牌**(銜牌中所有中文應對應以族語並列方式呈現)、**場所標示**、**安全警告標示**、**空間配置**、**服務時間**、**告示牌**、**聖經故事**、**標語**等。

可核銷項目

- 臨時工資
- 材料費、佈置費(文具、印刷)

不可核銷項目

- 酒、餐費、茶水等費用
- 服飾類
- 其他與情境布置無關之費用，如：鮮花、交際禮品、環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

► 30

購置教材vs情境佈置檢據憑證核銷注意事項

附件一
原住民族委員會
113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
支用單據黏存單

憑證號碼	預算科目	金額	用途說明
V	購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印費、整理資料、物品及其他必要支出	1843	

承辦：李〇〇 審核：吳〇〇 負責人：張〇〇

XQ 統一發票(三聯式) 買受人：長老教會(星教會) 統一編號：01234567 中華民國 113 年 5 月 15 日

品名	數量	單價	總價
族語詩歌本印刷(印刷費品名)	39	45	1,755
國稅			1,755
營業稅			88
總計			1,843

(支用單據正本)

1. 執行計畫取得支用單據或佐證資料確實粘貼於「**支用單據黏存單**」。
2. 預算科目：需勾選
 - 1) ☐ 購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印費、整理資料、物品及其他必要支出；
 - 2) ☐ 情境佈置
3. 用途說明：填寫**預算細項**，如：詩歌歌本印刷費、情境布置材料費。
4. 按「**同一預算科目**」黏貼，建議以不超過**1張**為原則，建議以『**膠水**』取代『訂書機或口紅膠』。
5. 核章注意事項：「**承辦人員**」與「**審核人員**」應為不同人

▶ 31

取具支用單據注意事項



領據型態

抬頭?

統編?

XQ 統一發票(三聯式) 買受人： 統一編號： 中華民國 113 年 5 月 15 日

品名	數量	單價	總價
族語詩歌本印刷(印刷費品名)	39	45	1,755
國稅			1,755
營業稅			88
總計			1,843

(支用單據正本)

免用統一發票收據 統一編號： 中華民國 113 年 6 月 20 日

買受人： 地址：

品名	數量	單價	總價	備註
海報	5	200	1,000	收據專用章
(支用單據正本)				
合計新臺幣 零萬壹仟零佰零拾零元整				銀貨兩訖

▶ 32

購置教材vs情境佈置取具支用單據注意事項

Figure 33 shows two examples of receipts. The top receipt is for '民族詩歌本印刷' (Ethnic Poetry Book Printing) with a total of 1,843. The bottom receipt is for '海報' (Poster) with a total of 2,000. Both receipts are marked as '支用單據正本' (Original Receipt).

▶ 33

✓ 支用單據抬頭與統一編號應與本獎勵金受款者(名稱及統一編號)一致，參酌各教會(堂)填發領據載內容，區分有下列4種情形：

1. 透過總會/區會/堂口申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明AA總會/中會/區會的名稱及統編，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(BB分會)，**建議核銷時，應自行括弧加註分會名稱，例如：AA總會/中會/區會(BB教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。
2. 獨立申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明**獨立申請之教會(堂)的名稱及統編**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。

購置教材vs情境佈置取具支用單據注意事項



領據型態

3. 以「代表人(個人)」名義個別申請之教會(堂)：**僅可取具二聯式發票或收據**，支用單據抬頭資訊請註明「**代表人(個人)**」的名稱，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(CC教會)，**建議核銷時，應自行括弧加註教會(堂)名稱，例如：代表人(個人)(CC教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。
4. 以「代表人(法人)」名義個別申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明「**代表人(法人)**」的**單位名稱及統編**，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(CC教會)，**建議核銷時，應自行括弧加註教會(堂)名稱，例如：代表人(法人)(CC教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。



友善提醒：各執行教會(堂)、總會向本會申請獎勵款項時，應本誠信原則對所提出支用單據之支付事實真實性負責，如有不實，應負相關責任。

▶ 34

成果展示

以族語朗讀、演說、親子遊戲及其他創意方式等呈現實施成果，亦可採跨教會(堂)聯合辦理方式實施之。

35



成果展示-核銷注意事項

► 檢附「**成果展示佐證資料**」方式辦理結報，並統一於**期末結報**時辦理核銷：

NEW!

1. 檢附成果展示佐證資料(如①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表等)辦理核銷。
2. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。



► 36

成果展示(檢附成果展示佐證資料核銷)

成果展示

- 以族語朗讀、演說、親子遊戲及其他創意方式等呈現實施成果，亦可採跨教會(堂)聯合辦理方式實施之。



可核銷項目

- 餐費、茶水等費用
- 獎金、獎品
- 租借儀器設備之租金
- 購置單價低於10,000元之物品或設備
- 評審費(每人每日最高1,500元)
- 材料費、佈置費(文具、印刷)

不可核銷項目

- 酒、服飾類
- 購置單價10,000元(含)以上之物品或設備
- 其他與成果展示無關之費用，如：環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

37

成果展示-期末結報方式

參考範例

表 A	單據號碼	36	
教會名稱：○○教會			
計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫			
活動名稱：感恩○○○○音樂會			
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22			
支用單據明細表			
項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,500
3	2024/10/22	清潔費	7,000
4	2024/10/23	器材租借費	4,500
5	2024/10/25	10/20-10/22展示場地租借	15,000
6			
7			
8			
9			
10			
合計			40,000
承辦：陳○○	審核：李○○	負責人：張○○	
備註： 1.日期：需與成果展示舉辦期間一致。 2.金額：不可低於成果展示補助金額。 3.人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。 4.如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報。 5.跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。			

①支用單據明細表

填報注意事項：

- (支用單據)日期：需於「成果發表會日期」前後一個月內為限。
- 支用內容：應符合獎助項目。
- 支用金額：不可低於成果展示獎助金額。
- 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。
- 擺放順序(缺一不可)：①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表。

38

成果展示-期末結報方式

參考範例

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
成果展示活動照片

教會/堂名稱：○○○○教會
成果展示活動名稱：感恩○○○○音樂會
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22

(1)大合照	(2)活動辦理情形
(3)活動辦理情形	(4)活動辦理情形
(5)活動辦理情形	(6)活動辦理情形

②活動相關照片(6張，其中1張應為大合照)

▶ 39

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
成果展簽到表

教會/堂名稱：○○○○教會
辦理日期：113 年 10 月 20 日上午 9 時 00 分至 12 時 00 分
辦理地點：○○○○○○

序號	姓名	序號	姓名	序號	姓名
1	○○○	16		31	
2	○○○	17		32	
3	○○○○○	18		33	
4	○○○○○	19		34	
5	○○○○○	20		35	
6	○○○○○	21		36	
7	○○○				
8	○○○○○				
9	○○○				
10	○○○○○				
11	○○○○○				
12	○○○○○				
13	○○○				
14	○○○○○				
15	○○○				

友善提醒：考量經費
使用應具一定效益，
需有合理地出席人數。

③簽到表

常見核銷實務問題

參考範例

Q3 請問執行教會(堂)是否可以「跨教會(堂)

聯合辦理」成果展示或成果發表會？

▶ 經費結報說明：

1. 可以，惟跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。
2. 辦理結報時，聯合辦理成果展示之各執行教會(堂)應各自檢附成果展示佐證資料(如：①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表等)辦理核銷。

表A	單據號碼	36	
教會名稱：○○教會			
計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫			
活動名稱：感恩○○○○聯合發表會			
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22			
支用單據明細表			
項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,000
3	2024/10/20	分贈)10/20-10/22清潔費	6,000
4	2024/10/22	分贈)10/20-10/22餐費	6,000
5	2024/10/23	分贈)10/20-10/22器材租借費	5,000
6	2024/10/25	分贈)10/20-10/22展示場地租借	20,000
7			
8			
9			
10			
合 計			50,000
承辦：陳○○	審核：李○○	負責人：張○○	
1. 日期：需與成果展示舉辦期間一致。			
2. 金額：不可低於成果展示補助金額			
3. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。			
4. 如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報			
5. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。			



41

03 其他注意事項說明

1. 檔案管理與保存
2. 經費結報期限及遞送程序
3. 會計師實地查核說明

檔案管理與保存

專冊管理

- 年度計畫執行結束時，各執行教會(堂)、總會應將**支出相關單據按收支明細表費用項目分類，依序編號**裝訂成冊，

檔案保存

- 除應依會計法規
定妥為保存之外，
並須因應審計法
第27條規定再審
查之需要，**妥善保存10年**，備供
本會抽查辦理情
形及審計機關定
期或不定期查核。

誠信原則

- 各執行教會(堂)、
總會向本會申請
獎勵款項時，**應本誠信原則對所提出支用單據之支付事實真實性負責**，如有不實，
應負相關責任。

違規罰則

- 如有執行成效經
查核列缺失且未
於期限內改善，
或未依獎勵用途
支應、虛報、浮
報等情事，**除應繳回未執行之獎勵金外，依情節輕重停止獎勵1-5年。**

42

檔案管理與保存

各執行教會(堂)辦理經費結報文件應依下列順序裝訂成冊

1. 原民會核定/變更公文+申請明細表+ 經費核定表
2. (期中/期末)執行教會(堂)總表
3. (期中/期末)經費結報明細表
4. (期中/期末)個別獎勵+小組獎勵明細表正本
5. (期中/期末)成果獎勵-購置教材支用單據正本
6. (期中/期末)成果獎勵-情境布置支用單據正本
7. (期末)成果獎勵-成果展示佐證資料：(1)支用單據明細表、(2)活動相關照片及(3)簽到表等)正本



43

檔案管理與保存

原住民族委員會 113年度原住民族教育活動經費結報明細表				
項次	科目	金額	單位	備註
1	行政費	10,000	△	10,000
2	業務費	10,000	△	10,000
3	設備費	10,000	△	10,000
4	其他	10,000	△	10,000
5	合計	40,000	△	40,000

113年度原住民族教育活動經費結報明細表				
項次	科目	金額	單位	備註
1	行政費	10,000	△	10,000
2	業務費	10,000	△	10,000
3	設備費	10,000	△	10,000
4	其他	10,000	△	10,000
5	合計	40,000	△	40,000

原住民族委員會 113年度原住民族教育活動經費結報明細表				
項次	科目	金額	單位	備註
1	行政費	10,000	△	10,000
2	業務費	10,000	△	10,000
3	設備費	10,000	△	10,000
4	其他	10,000	△	10,000
5	合計	40,000	△	40,000

113年度原住民族教育活動經費結報明細表				
項次	科目	金額	單位	備註
1	行政費	10,000	△	10,000
2	業務費	10,000	△	10,000
3	設備費	10,000	△	10,000
4	其他	10,000	△	10,000
5	合計	40,000	△	40,000

113年度原住民族教育活動經費結報明細表				
項次	科目	金額	單位	備註
1	行政費	10,000	△	10,000
2	業務費	10,000	△	10,000
3	設備費	10,000	△	10,000
4	其他	10,000	△	10,000
5	合計	40,000	△	40,000

- ①執行教會(堂)總表 (期中/期末) ②經費結報明細表 (期中/期末) ③個別獎勵+小組獎勵明細表正本 ④購置教材+情境布置支用單據正本 ⑤成果展示佐證資料正本
- !! 請按經費結報明細表之單據編號依序排列!!

44

經費結報期限

期中

113/07/10 前，各教會(堂)請至線上「**經費結報系統**」完成(動支期間 **113/01/01-113/06/30**) 經費申請，並於 **113/07/31** 前完成補正。

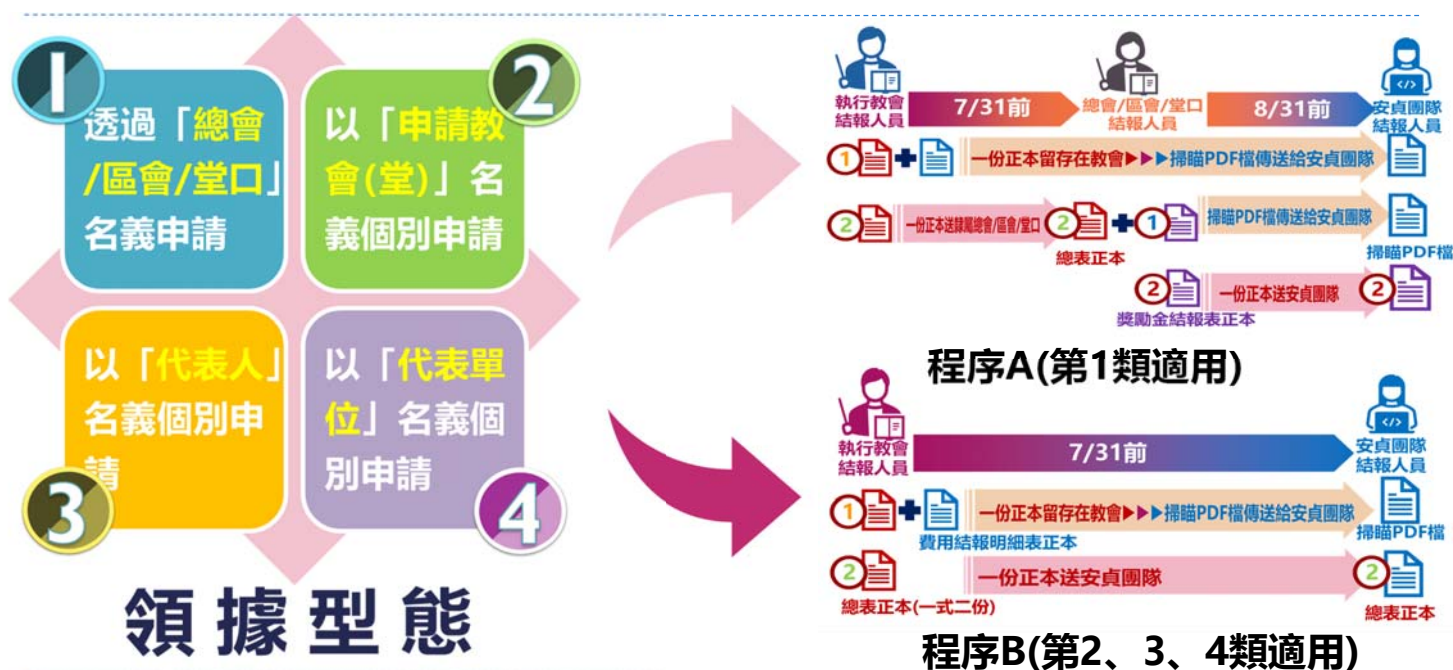
期末

114/01/10 前，各教會(堂)請至線上「**經費結報系統**」完成(動支期間 **113/07/01-113/12/31**) 經費申請，並於 **114/01/20** 前完成補正。



45

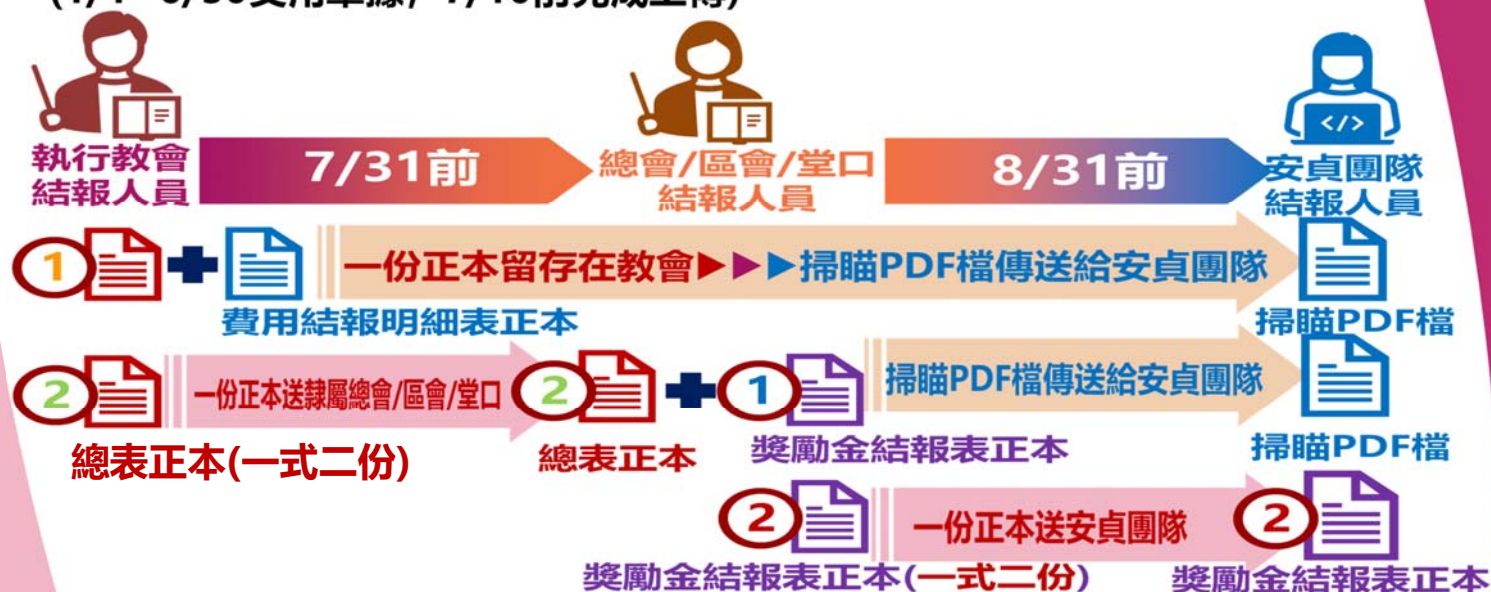
期中/期末結報資料遞送程序注意事項



▶ 46

期中結報資料遞送程序-程序A(第1類適用)

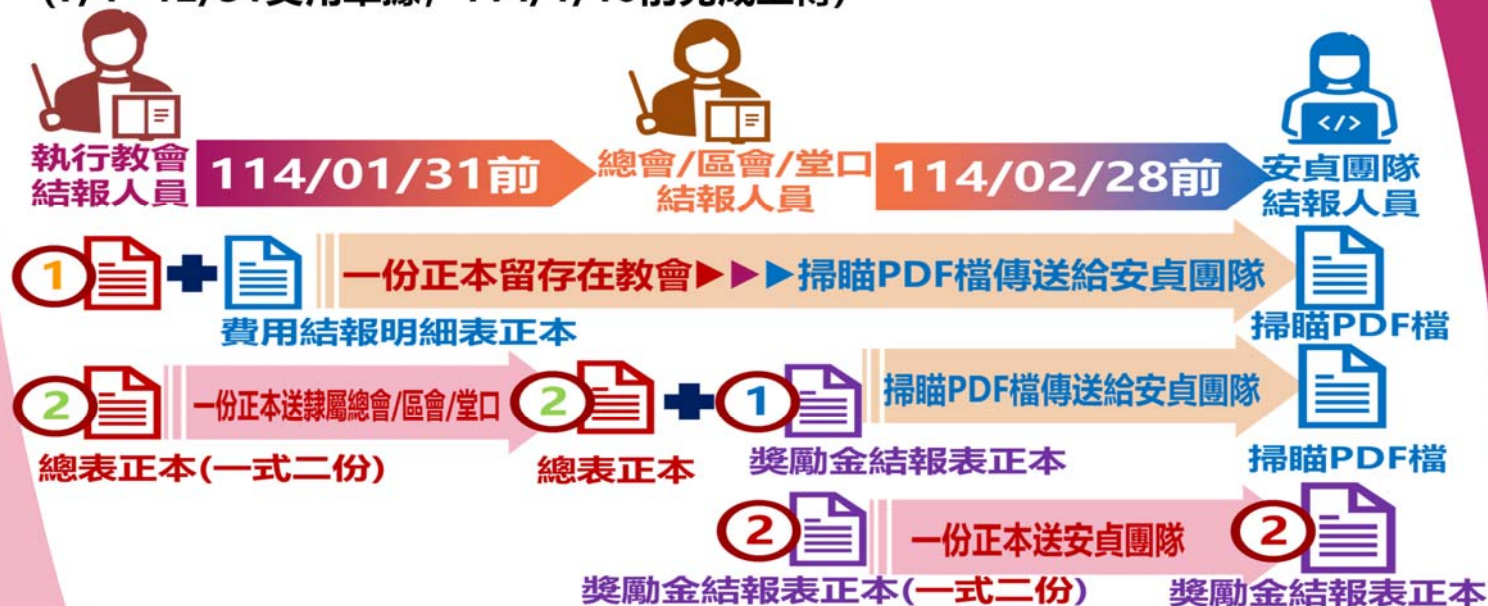
(1/1~6/30支用單據, 7/10前完成上傳)



47

期末結報資料遞送程序-程序A(第1類適用)

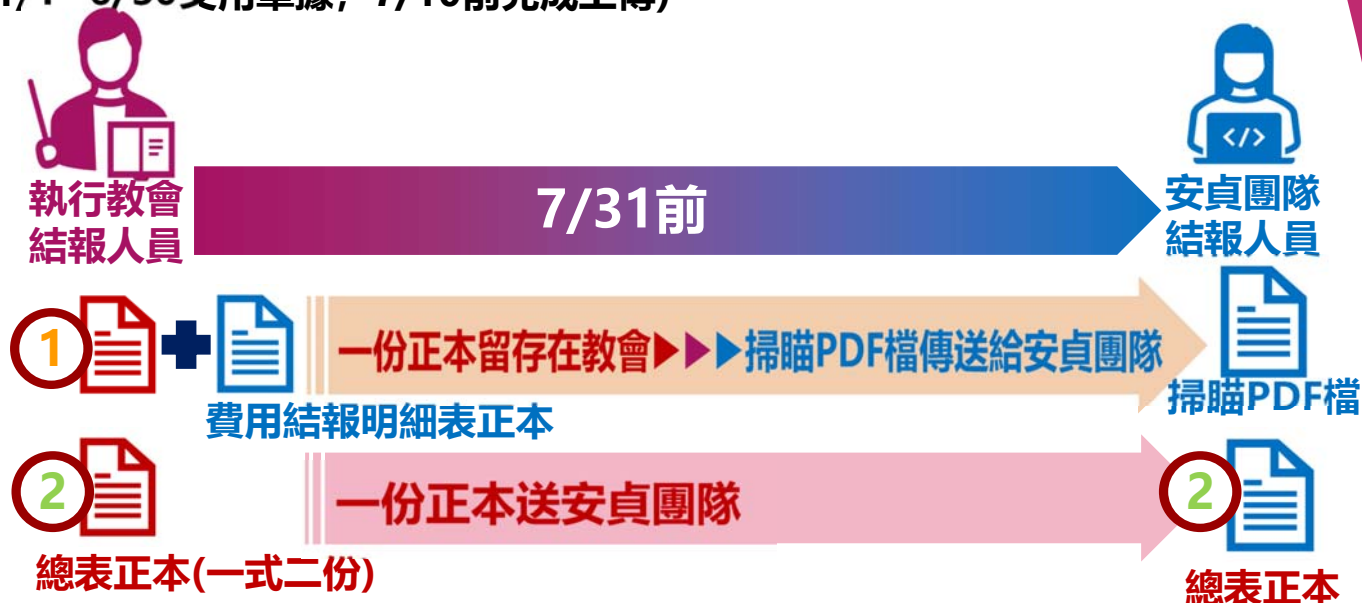
(7/1~12/31支用單據, 114/1/10前完成上傳)



48

期中結報資料遞送程序-程序B(第2、3、4類適用)

(1/1~6/30支用單據, 7/10前完成上傳)



49

期末結報資料遞送程序-程序B(第2、3、4類適用)

(7/1~12/31支用單據, 114/1/10前完成上傳)



50

會計師實地查核說明

期中經費審查

• 採線上審查



51

期末經費審查

- 採線上審查，兼採實地審查(抽查比例為5%)，抽查原則如下：
- (1)獎勵經費 ≥ 60 萬者，採100%全查
- (2) 20 萬 $\leq$ 獎勵經費 < 60 萬，採抽查，原則依12/10(五)累績結報經費執行率較低者，優先抽查

112年族語教會 實地查核情形

檢查支用單據VS結報輔導作業



52



配合事項

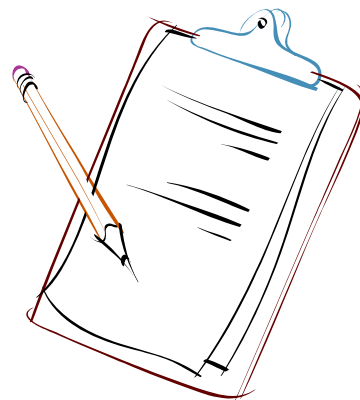
須配合本會指定之安貞聯合會計師事務所，辦理會計查核事宜：

1. 相關人員須參與會計查核說明會議。
2. 本案會計查核相關事宜，總會及教會(堂)如缺席、未到場及未配合辦理等情事，須負擔該次查帳費用，並繳回部分之獎勵金。



53

重點筆記整理



原住民族委員會

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

支用單據黏存單

憑 證 號 碼	預 算 科 目	金 額						用 途 說 明
		十	萬	千	百	十	元	
	(以 下 擇 一) ☐ 購置族語聖經、族語詩歌 本、教材、影印及雜支 ☐ 情境佈置							
承辦		審核					負責人	

-----單-----據-----黏-----貼-----線-----

說明：

1. 對不同預算科目之支用單據及發票請勿混合黏貼。
2. 各項支用單據黏貼時，以 1 張為限，並以『膠水』取代『訂書機或口紅膠』。
3. 受補（捐）助對象為個人者，本黏存單得簡化簽章欄位。
4. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人
5. 標準格式為 A4 直式（210×297）mm。

附件二、表A

單據號碼

36

教會名稱：○○教會

計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

活動名稱：感恩○○○○音樂會

成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22

支用單據明細表

新台幣：元

項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,500
3	2024/10/22	清潔費	7,000
4	2024/10/23	器材租借費	4,500
5	2024/10/25	10/20-10/22展示場地租借	15,000
6			
7			
8			
9			
10			
合 計			40,000

承辦：陳○○

審核：李○○

負責人：張○○

備註：

1. 日期：需與成果展示舉辦期間一致。
2. 金額：不可低於成果展示補助金額
3. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。
4. 如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報
5. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫 成果展示活動照片

教會/堂名稱：○○○○教會

成果展示活動名稱：感恩○○○○音樂會

成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22

(1)大合照	(2)活動辦理情形
(3)活動辦理情形	(4)活動辦理情形
(5)活動辦理情形	(6)活動辦理情形

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

成果展簽到表

教會/堂名稱：○○○○教會

辦理日期：113 年 10 月 20 日上午 9 時 00 分至 12 時 00 分

辦理地點：○○○○○○

序號	姓名	序號	姓名	序號	姓名
1	○○○	16		31	
2	○○○	17		32	
3	○○○○○	18		33	
4	○○○○	19		34	
5	○○○○	20		35	
6	○○○○	21		36	
7	○○○	22		37	
8	○○○○	23		38	
9	○○○	24		39	
10	○○○	25		40	
11	○○○○○	26		41	
12	○○○○	27		42	
13	○○○	28		43	
14	○○○○	29		44	
15	○○○	30		45	

附件二、表A-聯合辦理填寫範例

單據號碼	36
------	----

教會名稱：○○教會

計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

活動名稱：感恩○○○○聯合發表會

成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22

支用單據明細表

新台幣：元			
項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,000
3	2024/10/20	(分攤)10/20-10/22清潔費	6,000
4	2024/10/22	(分攤)10/20-10/22餐費	6,000
5	2024/10/23	(分攤)10/20-10/22器材租借費	5,000
6	2024/10/25	(分攤)10/20-10/22展示場地租借	20,000
7			
8			
9			
10			
合 計			50,000

承辦：陳○○

審核：李○○

負責人：張○○

1. 日期：需與成果展示舉辦期間一致。
2. 金額：不可低於成果展示補助金額
3. 人員核章：需注意「**承辦人員**」與「**審核人員**」應為不同人。
4. 如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報
5. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。

B 經費結報系統

1. 經費結報諮詢專線
2. 原住民族語言推廣輔導平台
3. 經費結報資料繳交專用信箱
4. 經費結報系統操作說明

55



安貞團隊創新服務

經費結報系統



56

—— 我們了解您每一步所需的支援 ——



為提供良好經費結報諮詢服務，
請各位同工夥伴踴躍加入輔導平台



經費結報諮詢專線

(02)2391-1687



原住民族語言推廣輔導平台

官方帳號：@152gramk

專屬 ID：@a2351



經費結報資料繳交專用信箱

C23911687@gmail.com



服務時間：週一~週五早9:00~12:00;14:00-17:00，如遇例假日或台北市政府宣布
停止上班期間暫停服務。若於非上班時間提出諮詢問題，將於第一個上班日受理回覆。

57

常見核銷實務問題

Q1 請問一個教會(堂)只能有一位人員
可以申請?還是可以有多人同時申請系統?

► **經費結報說明：**

1. 基於實際執行計畫需要，每個教會(堂)可以有「多人」填報計畫人員聯絡資料，並同時申請系統「註冊碼」。

Q2 如有①語推人員或②其他教會(堂)
教友同工及③部落人員想協助結案作業，
是否可以申請?

► **經費結報說明：**

1. 如有語推人員或其他教會(堂)教友同工及部落人員想協助結案作業，經執行教會(堂)同意，可以該執行教會(堂)之名義填報計畫人員聯絡資料，並同時申請系統「註冊碼」。

58

經費結報系統

<https://Ess.com.tw>



使用注意事項:

- ▶ 為避免各獎勵項目集中於年底時才辦理，影響於年度間長期推動族語發展的成效，**各獎勵項目應合理規劃及分配於計畫核定後的各個月份辦理**；
- ▶ 為方便經費結報作業，並確實控管各受補助單位/個人之經費核銷進度，**建議於每月10日前上傳前一月份獎勵資料**至「**經費結報系統**」申報各項經費。



▶ 59

(網頁版)經費結報系統(<https://Ess.com.tw>)

Step 1 - 申請註冊



▶ 60

(網頁版)經費結報系統

Step 2 – 建立補助計畫名稱

經費結報系統

測試 sung@answer-cpa.com.tw

我的計畫 **新增** 步驟1：點選 + (加號)

步驟2：建立補助計畫名稱

填寫申請通過之「補助計畫名稱」及輸入「註冊碼」

新增計畫

計畫簡稱 **113教會獎勵計畫**

註冊碼 **000000**

取消 送出

2021安貞聯合會計師事務所版權所有

▶ 61

(網頁版)經費結報系統

編輯計畫經費核銷作業 VS 系統地圖說明

經費結報系統

測試 sung@answer-cpa.com.tw

我的計畫 **新增**

請選擇欲查看的計畫資料

113教會獎勵計畫 編輯

計畫新增成功：點選紅框內空白處進行計畫經費核銷作業

經費結報系統

計畫資訊
計畫支出
檔案下載
訊息公告
報表匯出

教會測試 abcd123@gmail.com

1. **計畫資訊**：計畫人員聯絡資訊
2. **計畫支出**：計畫相關支出建檔
3. **檔案下載**：核銷相關檔案下載
4. **訊息公告**：相關計畫訊息公告
5. **報表匯出**：產出各期核銷表單

2021安貞聯合會計師事務所版權所有

▶ 62

(網頁版)經費結報系統

Step 3 – 建立結報資料發生退補件之主要負責結報人員聯絡資訊

經費結報系統

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

當前預設期數：第1期

步驟4：修改預設期數(預設為第1期，核銷「期末」，請選第2期)

步驟2：確認計畫資訊

註冊碼：dIT392

計畫簡稱：113教會獎勵計畫

補助機關：基督教長老教會(測試)

主題類別：基督教長老教會(測試)

計畫名稱：113年度原住民族教會推動族語發展計畫

申請單位：可愛教會

計畫編號：113

所屬年度：2024/01/01至2024/12/31

計畫總費用：160,000

補助款：160,000

自籌款：0

步驟3：建立負責結報人員聯絡資訊

聯絡人姓名 * 李大明

性別 * ☒ 男 ☐ 女

職稱 * 傳道人

電話號碼 * 02-222***

手機號碼 * 092012345

E-mail * pegwu222@gmail.com

地址 * 台北市中山區

備註...

聯絡人資訊，非指使用者資訊，而是針對結報資料發生退補件之主要聯絡人。

步驟1：點選計畫資訊
確認計畫資訊及
建立計畫人員聯絡資訊

63

(網頁版)經費結報系統

Step 4 – 訊息公告 VS 檔案下載

經費結報系統

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

訊息公告

公告標題：113年經費結報諮詢專線(02)2391-1687 2024/04/15

操作：查看

共1項 << 1 >> 前往 1 頁

2021安泰聯合會計師事務所版權所有

檔案下載

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

☐ 全選 ☒ 寄到信箱 ☒ 下載

- ☐ 113教會-4類領據(填寫範例-申請撥款用).pdf 2024-05-06
- ☐ 113教會-領據-第1類.docx 2024-05-06
- ☐ 113教會-領據-第2類.docx 2024-05-06
- ☐ 113教會-領據-第3類.docx 2024-05-06
- ☐ 113教會-領據-第4類.docx 2024-05-06
- ☐ 113教會-核銷表單(含填寫範例).xlsx 2024-05-06

**步驟2：點選檔案下載
核銷相關檔案下載**

步驟3：點選下載檔案後，點選直接下載或寄到信箱(系統自動將相關檔案寄至設定email信箱)。

步驟1：點選訊息公告
確認計畫資訊

64

(網頁版)經費結報系統

Step 5 – 列報計畫經費支出

計畫支出

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

預算 實支

補助：160,000 已支：9,500

自籌：0 / 已支：0

計畫總經費報支情形

系統自動顯示目前計畫總經費預算數及實支數經費使用狀況

項目經費報支明細

點選各個項目「查看明細」用以查看已申請報支經費使用情形

步驟1：點選計畫支出進行計畫支出建檔

65

(網頁版)經費結報系統

Step 5 – 列報計畫經費支出

計畫支出 > 族語證道

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

步驟1：了解申請經費情形

審核狀態	期數	金額	用途說明	操作
待審核	1	\$1,000	阿美族5月份	編輯 刪除
審核成功	1	\$2,000	阿美族4月份	查看
審核成功	1	\$2,000	阿美族3月份	查看

步驟2：點選 + (加號) 增列「支出單據」

計畫支出 > 族語證道 > 新增支出

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

步驟3：確認核銷期數

預算項目：族語證道 期數：第1期

用途說明：布農族-5月份

新增常用選項：常用說明名稱：布農族-__月份

選擇常用選項 加入為常用選項 建置常用用途說明

經費審核狀態區分①待審核、②審核成功、③審核失敗

66

Step 5 – 列報計畫經費支出(個別獎勵+小組獎勵適用)

[illegible]

67

個別獎勵明細表 vs 小組獎勵明細表

附件 7：執行教育(室)用(範例)		單據號碼		2		
原住民族委員會 113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫 圖則中□期未「□族語聖經小組、□族語詩歌小組、圖族語聚會團契、□族語報告事項 明細表						
縣市： <u>新北市</u>		鄉鎮： <u>新莊區</u>		教會/堂： <u>原住民星星教會</u> 語言別： <u>阿美語</u>		
項次	日期	時間	人數 (至少 3 人)	小組長簽名	小組 獎勵金	備註 (地點/團契名)
1	4/17	13 時 0 分：14 時 0 分 總計：60 分鐘	15	吳○○	■500 元	新莊國小 103 教室/婦女團契
2		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
3		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
4		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
5		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
6		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
7		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
8		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
9		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
10		時 分：時 分 總計：分鐘			□500 元	
合計					500 元	
承辦：○○○		審核：○○○		負責人：○○○		

個別獎勵明細表

小組獎勵明細表

68

Step 5 – 列報計畫經費支出(成果獎勵-購置教材與情境佈置適用)

69

Step 5 – 列報計畫經費支出(成果獎勵-成果展示適用)

70

成果展示期末結報方式 NEW!

參考範例

表A

單據號碼: 36

教會名稱: ○○教會

計畫或活動名稱: 113年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫

活動名稱: 感恩○○○○音樂會

成果展示舉辦期間: 113/10/20-113/10/22

支用單據明細表

項次	日期	摘要	金額
1	2022/10/18	海報印刷費	10,000
2	2022/10/19	場地佈置、文書費	3,500
3	2022/10/22	清潔費	7,000
4	2022/10/23	器材租借費	4,500
5	2022/10/25	10/20-10/22展示場地租借	15,000
6			
7			
8			
9			
10			
合 計			40,000

承辦: 陳○○ 審核: 李○○ 負責人: 張○○

備註:
1. 日期: 需與成果展示舉辦期間一致。
2. 金額: 不可低於成果展示補助金額。
3. 人員核章: 需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。
4. 如採「分次」辦理成果展示, 也需「分次」辦理結報。
5. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者, 其獎勵金額結報仍由各教會(堂)依規定辦理結報。

①支用單據明細表

113年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
成果展示活動照片

教會/堂名稱: ○○○○教會
成果展示活動名稱: 感恩○○○○音樂會
成果展示舉辦期間: 113/10/20-113/10/22

113年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
成果展示簽到表

教會/堂名稱: ○○○○教會
辦理日期: 113年10月20日上午9時00分至12時00分
辦理地點: ○○○○○○

序號	姓名	序號	姓名	序號	姓名
1	○○○	16		31	
2	○○○	17		32	
3	○○○○	18		33	
4	○○○○	19		34	
5	○○○○	20		35	
6	○○○○	21		36	
7	○○○	22		37	
8	○○○○	23		38	
9	○○○	24		39	
10	○○○	25		40	
11	○○○○	26		41	
12	○○○○	27		42	
13	○○○	28		43	
14	○○○○	29		44	
15	○○○	30		45	

(1)先金額 (2)活動辦理情形 (3)活動辦理情形 (4)活動辦理情形 (5)活動辦理情形 (6)活動辦理情形

②活動相關照片 **③簽到表**

①先上傳至經費結報系統

①②③再透過Line@或Email完整傳送給安貞團隊

▶ 71

(網頁版)經費結報系統

Step 5 – 列報計畫經費支出(成果獎勵-登記立案之業務費)

經費結報系統

教會測試 abc123@gmail.com

計畫支出 > 成果展示 新增支出

目前查看的計畫: 113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

步驟1: 點選 + (加號) 增列「支出單據」

計畫支出 > 成果展示 > 新增支出 返回上一層

目前查看的計畫: 113教會獎勵計畫(第1期) 查看其他計畫

步驟2: 確認核銷期數

預算項目: 成果展示 期數: 第2期

登錄說明: 登記立案之業務費

選擇常用選項 加入為常用選項

新增常用選項

常用說明名稱: 登記立案之業務費

建置常用用途說明

取消 新增

核銷成果獎勵-登記立案之總會業務費, 請總會統一於期末經費結報時, 至系統於「成果展示」登錄「申請金額」即可。

30,000 步驟3: 填入單據核銷金額

毋須上傳支用單據照片

步驟4: 送出審核

▶ 72

Q3 請問總會、區會、堂口核銷成果獎勵-登記立案之業務費是否需提供「支用單據(正本)」？還是以「領據」來核銷？

A stylized illustration of a clipboard with a blue clip at the top. A yellow pencil with a pink eraser and a sharpened lead tip is positioned diagonally across the left side of the clipboard. The clipboard has a white sheet of paper with some faint, horizontal black lines. The entire illustration is rendered in a simple, sketchy style with bold outlines.

(網頁版)經費結報系統

Step 7 – 報表匯出

經費結報系統

- 計畫資訊
- 計畫支出
- 檔案下載
- 訊息公告
- 報表匯出**
 - 教會結報明細表
 - 期中執行教會(堂)總表
 - 年度執行教會(堂)總表

教會測試
abcd123@gmail.com

報表匯出 > 教會結報明細表

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) [查看其他計畫](#)

步驟1：點選報表匯出

匯出教會結報明細表、期中執行教會(堂)總表及期末執行教會(堂)總表

報表匯出 > 教會結報明細表

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) [查看其他計畫](#)

報表種類
☒ 單期 ☐ 全程

步驟1：點選報表種類
步驟2：點選單期報表，再選擇期數

順序 期數

[寄到信箱](#) [下載](#)

75

(網頁版)經費結報系統

系統直接產出費用結報明細表

參考範例

受獎勵單位：
 A10教會

(期中)費用結報明細表

第 1 頁 / 共 1 頁

計畫或活動名稱	113年度原住民族教會推動族語發展計畫	全部計畫或活動經費總額	74,000																																																																																																																					
支 用 內 容																																																																																																																								
單據編號	用途別	摘要	<table> <tr> <th>補助款金額</th> <th>自籌款金額</th> <th>合計金額</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>個別獎勵金-族語主日學</td> <td>布農族</td> <td>12,000</td> <td>0</td> <td>12,000</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>個別獎勵金-族語週報(堂訊)</td> <td>布農族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>小組獎勵金-族語查經</td> <td>布農族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>小組獎勵金-詩歌練習</td> <td>布農族</td> <td>1,000</td> <td>0</td> <td>1,000</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>小組獎勵金-詩歌練習</td> <td>布農族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>小組獎勵金-聚會團契</td> <td>布農族</td> <td>1,000</td> <td>0</td> <td>1,000</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>個別獎勵金-族語主日學</td> <td>泰雅族</td> <td>5,000</td> <td>0</td> <td>5,000</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>個別獎勵金-族語週報(堂訊)</td> <td>泰雅族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>個別獎勵金-族語週報(堂訊)</td> <td>泰雅族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>個別獎勵金-族語證道</td> <td>泰雅族</td> <td>9,000</td> <td>0</td> <td>9,000</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>小組獎勵金-族語查經</td> <td>泰雅族</td> <td>2,000</td> <td>0</td> <td>2,000</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>小組獎勵金-族語查經</td> <td>泰雅族</td> <td>4,000</td> <td>0</td> <td>4,000</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>小組獎勵金-族語查經</td> <td>泰雅族</td> <td>1,000</td> <td>0</td> <td>1,000</td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>小組獎勵金-詩歌練習</td> <td>泰雅族</td> <td>6,000</td> <td>0</td> <td>6,000</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>小組獎勵金-詩歌練習</td> <td>泰雅族</td> <td>10,000</td> <td>0</td> <td>10,000</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>個別獎勵金-族語主日學</td> <td>鄒族</td> <td>8,000</td> <td>0</td> <td>8,000</td> </tr> <tr> <td>17</td> <td>個別獎勵金-族語主日學</td> <td>鄒族</td> <td>3,000</td> <td>0</td> <td>3,000</td> </tr> <tr> <td>18</td> <td>個別獎勵金-族語週報(堂訊)</td> <td>鄒族</td> <td>8,000</td> <td>0</td> <td>8,000</td> </tr> <tr> <td>19</td> <td>小組獎勵金-聚會團契</td> <td>鄒族</td> <td>8,000</td> <td>0</td> <td>8,000</td> </tr> </table>	補助款金額	自籌款金額	合計金額	1	個別獎勵金-族語主日學	布農族	12,000	0	12,000	2	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	布農族	2,000	0	2,000	3	小組獎勵金-族語查經	布農族	2,000	0	2,000	4	小組獎勵金-詩歌練習	布農族	1,000	0	1,000	5	小組獎勵金-詩歌練習	布農族	2,000	0	2,000	6	小組獎勵金-聚會團契	布農族	1,000	0	1,000	7	個別獎勵金-族語主日學	泰雅族	5,000	0	5,000	8	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	泰雅族	2,000	0	2,000	9	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	泰雅族	2,000	0	2,000	10	個別獎勵金-族語證道	泰雅族	9,000	0	9,000	11	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	2,000	0	2,000	12	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	4,000	0	4,000	13	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	1,000	0	1,000	14	小組獎勵金-詩歌練習	泰雅族	6,000	0	6,000	15	小組獎勵金-詩歌練習	泰雅族	10,000	0	10,000	16	個別獎勵金-族語主日學	鄒族	8,000	0	8,000	17	個別獎勵金-族語主日學	鄒族	3,000	0	3,000	18	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	鄒族	8,000	0	8,000	19	小組獎勵金-聚會團契	鄒族	8,000	0	8,000
補助款金額	自籌款金額	合計金額																																																																																																																						
1	個別獎勵金-族語主日學	布農族	12,000	0	12,000																																																																																																																			
2	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	布農族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
3	小組獎勵金-族語查經	布農族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
4	小組獎勵金-詩歌練習	布農族	1,000	0	1,000																																																																																																																			
5	小組獎勵金-詩歌練習	布農族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
6	小組獎勵金-聚會團契	布農族	1,000	0	1,000																																																																																																																			
7	個別獎勵金-族語主日學	泰雅族	5,000	0	5,000																																																																																																																			
8	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	泰雅族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
9	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	泰雅族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
10	個別獎勵金-族語證道	泰雅族	9,000	0	9,000																																																																																																																			
11	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	2,000	0	2,000																																																																																																																			
12	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	4,000	0	4,000																																																																																																																			
13	小組獎勵金-族語查經	泰雅族	1,000	0	1,000																																																																																																																			
14	小組獎勵金-詩歌練習	泰雅族	6,000	0	6,000																																																																																																																			
15	小組獎勵金-詩歌練習	泰雅族	10,000	0	10,000																																																																																																																			
16	個別獎勵金-族語主日學	鄒族	8,000	0	8,000																																																																																																																			
17	個別獎勵金-族語主日學	鄒族	3,000	0	3,000																																																																																																																			
18	個別獎勵金-族語週報(堂訊)	鄒族	8,000	0	8,000																																																																																																																			
19	小組獎勵金-聚會團契	鄒族	8,000	0	8,000																																																																																																																			

產出報表注意事項：

- 系統直接產出：**費用結報明細表請按依「**經費項目**」(例：個別獎勵、小組獎勵及成果獎勵)排序
- 自行編號：**最後按費用結報明細表排序結果，自行為「**單據號碼**」自數字「**1**」開始連續編號，切勿跳號。**辦理期末經費結報時，應自期中經費結報「最後數字」起接續編號**
- 列印核章：**最後將經排序整理之費用結報表印出並核章。

76

參考範例

[illegible]

4.成果展示之支用 單據明細表

77

附件

經費結報系統

- 計畫資訊
- 計畫支出
- 檔案下載
- 訊息公告
- 報表匯出**
- 教會結報明細表
- 期中執行教會(堂)總表
- 年度執行教會(堂)總表

報表匯出 > 期中執行教會(堂)總表

目前查看的計畫：113教會獎勵計畫(第1期) [查看其他計畫](#)

[寄到信箱](#) [下載](#)

附件 8：期中結報執行教會(堂)用(範例)

原住民民族委員會

113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫

期中執行教會(堂)總表

縣市：[新北市](#) 鄉鎮：[新莊區](#) 教會/堂：[原住民星星教會](#) 語言別：[阿美語](#)

單位：新臺幣/元

項目	小計	合計
族語證道	1500 元	500 元
族語主日學	元	
族語週報(堂訊)	元	
族語查經	元	
族語詩歌	元	
聚會團契	500 元	2000 元
族語報告	元	
購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支	元	
情境佈置	元	
總計	2000 元	2000 元

承辦(簽章)：○○○ 審核(簽章)：○○○ 負責人(簽章)：○○○

備註：多語言堂者，依語言別分別填寫。

系統直接產出「期中執行教會(堂)總表」

- 透過總會/區會/堂口申請之執行教會(堂)，建議印製正本一式二份(執行教會(堂)自行留存1份+總會1份)
- 個別申請教會(堂)，建議印製正本一式二份(執行教會(堂)自行留存1份+安貞團隊1份)

期中結報金額

系統產出後，請教會(堂)列印核章

78

(網頁版)經費結報系統

Step 7 – 報表匯出(期末執行教會(堂)總表)

經費結報系統

教會測試
abcd123@gmail.com

報表匯出 > 年度執行教會(堂)總表

目前查看的計畫: 113教會獎勵計畫(第1期) [查看其他計畫](#)

[寄到信箱](#) [下載](#)

系統直接產出「期末執行教會(堂)總表」

1. 透過總會/區會/堂口申請之執行教會(堂)，建議印製正本一式二份(執行教會(堂)自行留存1份+總會1份)
2. 個別申請教會(堂)，建議印製正本一式二份(執行教會(堂)自行留存1份+安貞團隊1份)

附件 19：期末執行教會(堂)用(範例)

原住民族委員會
113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
期末 執行教會(堂)總表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民基督教會 語言別：阿美語

項目	期中 (第 1 期)	期末 (第 2 期)	小計	合計
族語證道	1500 元	1500 元	3000 元	3500 元
族語主日學	元	元	元	
族語週報(堂訊)	元	500 元	500 元	1000 元
族語查經	元	元	元	
族語詩歌	元	元	元	
聚會團契	500 元	500 元	1000 元	
族語報告	元	元	元	
購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支				
情境佈置				
成果展示(附佐證資料)		10000 元	10000 元	10000 元
總計	3000 元	12500 元	14500 元	14500 元

承辦(簽章): ○○○ 審核(簽章): ○○○ 負責人(簽章): ○○○
備註: 多語堂者, 依語言別分別填寫。

系統產出後，請教會(堂)列印核章

經費結報期限

期中

113/07/10 前，各教會(堂)請至線上「**經費結報系統**」完成(動支期間 113/01/01-113/06/30) 經費申請，並於 113/07/19 前完成補正。

期末

114/01/10 前，各教會(堂)請至線上「**經費結報系統**」完成(動支期間 113/07/01-113/12/31) 經費申請，並於 114/01/20 前完成補正。

經費結報注意事項

- **經費結報系統關閉期限：**將分別於113/07/10與114/01/10關閉期中/末經費結報之申請，敬請把握時間辦理經費結報。
- **安貞團隊審查期間：**依系統上傳時間依序審核，審核過程需要1-5個工作天，請耐心等待待案件完成審核後，將會儘快通知各執行教會(堂)進行補正作業，相關補正作業亦請於3個工作天內儘快完成補正。

81



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

Q&A意見交流

感謝各位聆聽

Thanks for your attention

82

C 常見經費QA

1. 領據與支用單據
2. 經費流用說明
3. 經費執行說明
4. 二代健保補充保費
5. 所得申報說明

83



01

領據與支用單據



▶ 84

經費撥款說明



於計畫核定後**2週內**由各教會(堂)檢送核定總獎勵金額

70%的領據及存摺影本，申請領第1期款。

✓ 經本會指定之會計師事務所查核後，由本會逕予撥付核定總獎勵金額

30%。

✓ 倘屬112 年度獎勵之教會者，應完成該年度賸餘款繳回，始得撥付第2期款。



▶ 85

常見核銷實務問題

Q1 若期中經費結報金額較低或為0的教會(堂)，經會計師查核後是否可以撥第2期款？

▶ 經費結報說明：

1. 期中經費會計師查核後，針對期中經費結報金額(包含個別獎勵、小組獎勵及成果獎勵)未達第1期預撥款項之70%者，不予核撥第2期款項。
2. 113年獎勵金未達申請次數額度者，應繳回未執行部分。



86

領據型態說明



▶ 87

領據型態

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到 原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助(捐)助款共計新臺幣 拾 壹 萬 貳 仟 參 佰 零 拾 元整, 業經收訖立據為憑。

如因故無法履行補(捐)助條件, 將依 貴會規定, 退回部分或全部補(捐)助款。此致

原住民族委員會

具領單位名稱: 長老教會 星星教會 (蓋章)

(具領單位增蓋圖記)

具領單位統一編號: 0123456 (蓋章)

具領單位負責人: 王小明 (蓋章)

具領單位地址: 新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 112 年 8 月 1 日

【請詳填以下資料, 以利本會歸檔及撥款】

本會補(捐)助公文函號: 原民教字第 00000000 號函

受補(捐)助計畫或活動名稱: 113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

聯絡人姓名: 黃大陸

聯絡人電話: 0912-345-789 傳真: 02-123-456

聯絡人地址: 新北市新莊區中港路 123 號

【繳款帳戶】「請於下方黏附金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存簿

郵局代號 007

123456789

戶名 長老教會 星星教會

帳戶名稱與具領單位相同

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到 原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助(捐)助款共計新臺幣 拾 壹 萬 貳 仟 參 佰 零 拾 元整, 業經收訖立據為憑。

如因故無法履行補(捐)助條件, 將依 貴會規定, 退回部分或全部補(捐)助款。此致

原住民族委員會

具領單位名稱: 長老教會 星星教會 (蓋章)

(具領單位增蓋圖記)

具領單位統一編號: 0123456 (蓋章)

具領單位負責人: 王小明 (蓋章)

具領單位地址: 新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 112 年 8 月 1 日

【請詳填以下資料, 以利本會歸檔及撥款】

本會補(捐)助公文函號: 原民教字第 00000000 號函

受補(捐)助計畫或活動名稱: 113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

聯絡人姓名: 黃大陸

聯絡人電話: 0912-345-789 傳真: 02-123-456

聯絡人地址: 新北市新莊區中港路 123 號

【繳款帳戶】「請於下方黏附金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存簿

郵局代號 007

123456789

戶名 長老教會 星星教會

帳戶名稱與具領單位相同

第1類: 透過總會/區會/堂口申請(申請教會(堂)帳戶)

第2類: 以申請教會(堂)名義個別申請(申請教會(堂)帳戶)

▶ 88

領據型態

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助(補)助款共計新臺幣 **壹萬 貳仟 零佰 零拾 零元** 正，業經收訖立據為憑。如因故無法履行補(補)助條件，將依 貴會規定，退回部分或全部補(補)助款。

因本受獎勵單位未有開立銀行/郵局存款帳戶，業經溝通 王小明 由其代表人收款本票款項後，請代表人協助撥付該受獎勵單位。

此致

原住民族委員會

具領單位名稱：長老教會 星星教會

具領單位負責人：黃大陸

具領單位負責人聯絡電話：0912-345-789

具領單位地址：新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 113 年 8 月 1 日

【代收款單位請詳填以下資料，以利本會歸檔及撥款】

本會補(補)助公文函號：

受補(補)助計畫或活動名稱：113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

收款代表人聲明：本代表人 王小明 同意收訖本票款項後撥付受獎勵單位 長老教會 星星教會，如有不實，願付相關法律責任。

此致 原住民族委員會

收款代表人姓名：王小明

收款代表人身分證字號：M123456789

收款代表人負責教會(堂)：長老教會 星星教會

收款代表人地址：新北市新莊區中港路 123 號

收款代表人聯絡人電話：0912-345-789

【備款帳戶】「請於下方黏附 代收款單位 金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

123456789

戶名 王小明

帳戶名稱要與代表人相同

第3類：以代表人(個人)名義個別申請(個人帳戶)

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助(補)助款共計新臺幣 **壹萬 貳仟 零佰 零拾 零元** 正，業經收訖立據為憑。如因故無法履行補(補)助條件，將依 貴會規定，退回部分或全部補(補)助款。

因本受獎勵單位未有開立銀行/郵局存款帳戶，業經溝通 伯特利關懷協會 由其單位收款本票款項後，請貴會協助撥付該受獎勵單位存款帳戶。

此致

原住民族委員會

具領人姓名：王小明

具領人身分證字號：M123456789

具領人代表教會(堂)：星星教會

具領人地址：新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 113 年 8 月 1 日

【代收款單位請詳填以下資料，以利本會歸檔及撥款】

本會補(補)助公文函號：

受補(補)助計畫或活動名稱：113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

收款單位聲明：本單位 伯特利關懷協會 同意收訖本票款項後撥付受獎勵單位 星星教會，如有不實，願付相關法律責任。

此致 原住民族委員會

收款單位名稱：伯特利關懷協會

(具領單位須蓋社團印記)

收款單位統一編號 0123456

收款單位負責人：黃大陸

收款單位地址：新北市新莊區中港路 123 號

收款單位聯絡人電話：0912-345-789

【備款帳戶】「請於下方黏附 代收款單位 金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

123456789

戶名 伯特利關懷協會

帳戶名稱要與收款單位相同

第4類：以代表人(法人)名義個別申請(協會帳戶)

取具支用單據注意事項



領據型態

抬頭?

統編?

XQ 統一發票 (三聯式)				11-12
買受人： <u> </u>				中華民國 113 年 5 月 15 日
統一編號： <u> </u>				
品名	數量	單價	總價	備註
族語詩歌本印刷 (印刷費品名)	39	45	1,755	
(支用單據正本)				
國營	總合	合計	1,755	
營業稅	V		88	
應			1,843	
總計 陸千 捌百 壹拾 肆 元				

免用統一發票收據				統一編號 <u> </u>
買受人： <u> </u>				中華民國 113 年 6 月 20 日
地址： <u> </u>				
品名	數量	單價	總價	備註
海報	5	200	1,000	收據專用章
(支用單據正本)				
合計新臺幣 <u>零 萬 壹 仟 零 佰 零 拾 零 元</u>				銀貨兩訖

第一類：透過「總會/區會/堂口」名義申請

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到 原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補(捐)助款共計新臺幣 拾 壹 萬 貳 仟 參 佰 零 拾 元整，業經收訖立據為憑。

如因故無法履行補(捐)助條件，將依 貴會規定，退回部分或全部補(捐)助款。此致

原住民族委員會

具領單位名稱：長老教會 星星教會
(具領單位印章及簽名)
具領單位統一編號：0123456
具領單位負責人：王小明
具領單位地址：新北市新莊區中港路 123 號
中華民國 112 年 8 月 1 日

【請詳填以下資料，以利本會審核及撥款】
本會補(捐)助公文函號：原民教字第 00000000 號函
交補(捐)助計畫或活動名稱：113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
聯絡人姓名：黃大德
聯絡人電話：0912-345-789 傳真：02-123-456
聯絡人地址：新北市新莊區中港路 123 號
【繳款帳戶】「請於下方郵局金融機構存摺封面影本」

申請教會(堂)
沒有統編，使用「總會/區會/堂口」統編

申請教會(堂)
具存摺，補助經費匯至「申請教會(堂)」帳戶

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

郵局代號 007
123456789
戶名 長老教會 星星教會
帳戶名稱與具領單位相同

免用統一發票收據

統一編號 01234567
113 年 5 月 15 日

長老教會(星星教會)

族語詩歌本印刷 39 45 1,755
(印刷費品名)

(支用單據正本)

三聯式統一發票須檢附第2聯扣抵聯及第3聯收執聯

品名 數量 單價 總價 備註
海報 5 200 1,000 收據專用章
(支用單據正本)

合計新臺幣 零 壹 仟 零 佰 零 拾 零 元整 銀貨兩訖

▶ 91

第2類：以「申請教會(堂)」名義申請

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到 原住民族委員會「113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」補(捐)助款共計新臺幣 拾 壹 萬 貳 仟 參 佰 零 拾 元整，業經收訖立據為憑。

如因故無法履行補(捐)助條件，將依 貴會規定，退回部分或全部補(捐)助款。此致

原住民族委員會

具領單位名稱：長老教會 星星教會
(具領單位印章及簽名)
具領單位統一編號：0123456
具領單位負責人：王小明
具領單位地址：新北市新莊區中港路 123 號
中華民國 112 年 8 月 1 日

【請詳填以下資料，以利本會審核及撥款】
本會補(捐)助公文函號：原民教字第 00000000 號函
交補(捐)助計畫或活動名稱：113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
聯絡人姓名：黃大德
聯絡人電話：0912-345-789 傳真：02-123-456
聯絡人地址：新北市新莊區中港路 123 號
【繳款帳戶】「請於下方郵局金融機構存摺封面影本」

申請教會(堂)
有統編，使用「個別申請教會(堂)」統編(非總會、區會、教區統編)

申請教會(堂)
具存摺，補助經費匯至「申請教會(堂)」帳戶

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

郵局代號 007
123456789
戶名 長老教會 星星教會
帳戶名稱與具領單位相同

免用統一發票收據

統一編號 01234567
113 年 5 月 15 日

長老教會 星星教會

族語詩歌本印刷 39 45 1,755
(印刷費品名)

(支用單據正本)

三聯式統一發票須檢附第2聯扣抵聯及第3聯收執聯

品名 數量 單價 總價 備註
海報 5 200 1,000 收據專用章
(支用單據正本)

合計新臺幣 零 壹 仟 零 佰 零 拾 零 元整 銀貨兩訖

▶ 92

第3類：以「代表人(個人)」名義申請

113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到原住民民族委員會「113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助款共計新臺幣 壹萬 貳仟 參佰 零拾 零元整，業經收訖立據為憑。如因故無法履行補助條件，將依 責重規定，退回部分或全部補助款。

因本受獎勵單位未有開立銀行/郵局存款帳戶，爰經溝通 王小明 由其代表人收訖本票款項後，請代表人協助撥付該受獎勵單位。

此致

原住民民族委員會 (蓋章)

具領單位名稱：長老教會 星星教會
具領單位負責人：黃大隆
具領單位負責人聯絡電話：0912-345-789
具領單位地址：新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 113 年 8 月 1 日

【代收款單位請詳填以下資料，以利本會審核及撥款】
本會補助(領)款公文函號：
受補助(領)款計畫或活動名稱：113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
收款代表人聲明：本代表人 王小明 同意收訖本票款項後撥付受獎勵單位 長老教會 星星教會，如有不實，願付相關法律責任。

此致 原住民民族委員會 (蓋章)

收款代表人姓名：王小明
收款代表人身分證字號：M123456789
收款代表人負責教會(堂)：長老教會 星星教會
收款代表人地址：新北市新莊區中港路 123 號
收款代表人聯絡電話：0912-345-789

【郵局帳戶】「請於下方黏貼代收款單位 金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

帳號 123456789
戶名 王小明

帳戶名稱與代表人相同

▶申請教會(堂)
沒有統編，指
定代表人並使
用「代表人(個
人)」名義申請
▶個別申請教
會(堂)不具存
摺，補助經費
匯至「指定代
表人之個人」
帳戶

TP 統一發票 (二聯式) 11-12 月份

買受人 王小明 (星星教會)

品名	數量	單價	總價
族語詩歌本印刷 (印刷費品名)	39	45	1,755
合計			1,755

星星教會

二聯式統一發票須檢附第2聯收執聯

第二聯 收執聯

免用統一發票收據 統一編號 113 6 月 20 日

買受人 王小明 (星星教會)

品名	數量	單價	總價	備註
海報	5	200	1,000	收據專用章
(支用單據正本)				星星教會
合計新臺幣	零 壹 仟 零 佰 零 拾 零 元整			銀貨兩訖

▶ 93

第4類：以「代表人(法人)」名義申請

113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫

領 據

茲收到原住民民族委員會「113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫」補助款共計新臺幣 壹萬 貳仟 參佰 零拾 零元整，業經收訖立據為憑。如因故無法履行補助條件，將依 責重規定，退回部分或全部補助款。

因本受獎勵單位未有開立銀行/郵局存款帳戶，爰經溝通 伯特利關懷協會 由其代表人收訖本票款項後，請代表人協助撥付該受獎勵單位存款帳戶。

此致

原住民民族委員會 (蓋章)

具領人姓名：王小明
具領人身分證字號：M123456789
具領人代表教會(堂)：星星教會
具領人地址：新北市新莊區中港路 123 號

中華民國 113 年 8 月 1 日

【代收款單位請詳填以下資料，以利本會審核及撥款】
本會補助(領)款公文函號：
受補助(領)款計畫或活動名稱：113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
收款單位聲明：本單位 伯特利關懷協會 同意收訖本票款項後撥付受獎勵單位 星星教會，如有不實，願付相關法律責任。

此致 原住民民族委員會 (蓋章)

收款單位名稱：伯特利關懷協會
(具領單位增蓋社團戳記)

收款單位統一編號 0123456789

收款單位負責人：黃大隆
收款單位地址：新北市新莊區中港路 123 號
收款單位聯絡電話：0912-345-789

【郵局帳戶】「請於下方黏貼代收款單位 金融機構存摺封面影本」

金融機構存摺封面影本浮貼處

郵局存摺

帳號 123456789
戶名 伯特利關懷協會

帳戶名稱與收款單位相同

▶申請教會(堂)
沒有統編，指
定代表單位並
使用「代表人
(法人)」名義
申請
▶個別申請教
會(堂)不具存
摺，補助經費
匯至「代表人
(法人)」帳戶

統一發票 (三聯式) 11-12 月份

買受人 伯特利關懷協會 (星星教會)

統一編號 0123456789

品名	數量	單價	總價
族語詩歌本印刷 (印刷費品名)	39	45	1,755
合計			1,755

星星教會

(支用單據正本)

免用統一發票收據 統一編號 113 6 月 20 日

買受人 伯特利關懷協會 (星星教會)

品名	數量	單價	總價	備註
海報	5	200	1,000	收據專用章
(支用單據正本)				星星教會
合計新臺幣	零 壹 仟 零 佰 零 拾 零 元整			銀貨兩訖

▶ 94

購置教材vs情境佈置取具支用單據注意事項

Figure 95 shows two examples of receipts. The top receipt is for '民族詩歌本印刷' (Ethnic Poetry Book Printing) with a total of 1,843. The bottom receipt is for '海報' (Poster) with a total of 2,000. Both receipts are marked as '支用單據正本' (Original Receipt).

▶ 95

✓ 支用單據抬頭與統一編號應與本獎勵金受款者(名稱及統一編號)一致，參酌各教會(堂)填發領據載內容，區分有下列4種情形：

1. 透過總會/區會/堂口申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明AA總會/中會/區會的名稱及統編，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(BB分會)，**建議核銷時，應自行括弧加註分會名稱，例如：AA總會/中會/區會(BB教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。
2. 獨立申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明**獨立申請之教會(堂)的名稱及統編**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。

購置教材vs情境佈置取具支用單據注意事項



領據型態

3. 以「代表人(個人)」名義個別申請之教會(堂)：**僅可取具二聯式發票或收據**，支用單據抬頭資訊請註明「**代表人(個人)**」的名稱，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(CC教會)，**建議核銷時，應自行括弧加註教會(堂)名稱，例如：代表人(個人)(CC教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。
4. 以「代表人(法人)」名義個別申請之教會(堂)：可取具二聯式或三聯式發票或收據，支用單據抬頭資訊請註明「**代表人(法人)**」的**單位名稱及統編**，惟因原民會之獎勵對象為其轄下的教會(堂)(CC教會)，**建議核銷時，應自行括弧加註教會(堂)名稱，例如：代表人(法人)(CC教會)**，請填寫全名(禁止寫簡稱)，以利核銷。



友善提醒：各執行教會(堂)、總會向本會申請獎勵款項時，應本誠信原則對所提出支用單據之支付事實真實性負責，如有不實，應負相關責任。

▶ 96

常見核銷實務問題

Q2

透過「總會/區會/堂口」名義申請之教會(堂)，如有需要向總會/區會/堂口購置統一編製的聖經時，因為總會和分會是共用同一個統一編號，如果不能取得統一發票?要怎樣才能核銷?

▶ 經費結報說明：

分會向共用同一個統一編號之總會購買

- 由總會購買或編製的聖經，配發給各分會使用
- 在此情況下，因為分會沒有實際的支出，故無法銷該筆款項。

向不同統編的中會購買

- 教會(堂)向不同統編的中會購買聖經，可以取得有合格立案之教會(堂)所開立的收據(需註明：銷售聖經)辦理核銷。

直接向出版社購買

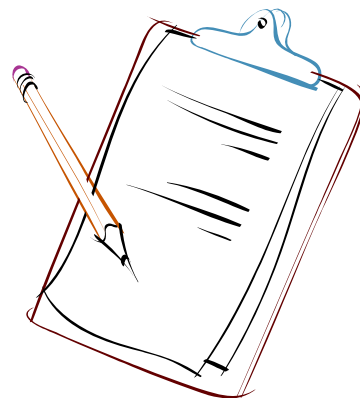
- 教會(堂)直接向出版社購買聖經，可以取得出版社所開立之合格統一發票或收據辦理核銷。

自行編製聖經費用

- 自行編製聖經所支付稿費/翻譯、圖畫設計費、印刷裝訂等費用，可以檢附個人領款收據、統一發票或收據辦理核銷。
- 鼓勵各教會(堂)以族語書寫教會史或進行聖經翻譯，倘需要相關出版費用可依本會「原住民族語言發展補助辦法」之規定另案向本會申請補助經費。

97

重點筆記整理



▶ 98

02

經費流用說明



▶ 99

經費流用說明

經費流用原則：

1. 不同教會(堂)之經費額度禁止流用。
2. 同一教會(堂)之各(大項)經費項目之經費額度禁止流用。
3. 未核定獎勵項目，禁止流用



個別小組成果

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

經費核定表

一、申請資料

編號	縣市	教派	長老教會
教會堂名稱	長老教會		教會

二、核定資料

族語證道週數	未申請	族語證道經費	未申請
族語翻譯週數	52	證道翻譯經費	26000
主日學週數	24	主日學經費	48000
族語週報週數	52	族語週報經費	26000
族語詩歌週數	52	族語詩歌經費	26000
族語查經週數	52	族語查經經費	26000
族語團契週數	52	族語團契經費	74000
族語報告週數	52	族語報告經費	26000
族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支經費			45000
情境佈置經費			45000
成果展示經費			45000
核定總經費			387000

100

常見核銷實務問題

Q3 請問同一教會(堂)之各(大項)經費項目之經費額度禁止流用，其中的經費項目大項是指哪些？經費額度上限用盡，是否需繼續結報核銷經費？或是該大項項目經費用畢，即可不必結報核銷經費？

▶ 經費結報說明：

1. 各(大項)經費項目之經費額度(如：①個別獎勵金、②小組獎勵金、③購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支、④情境佈置及⑤成果展示等5大項)禁止流用。
2. 舉例：情境佈置核定金額30,000元，實際結報合格之支用單據28,000元時，只能申請獎勵28,000元；實際結報合格之支用單據32,000元時，最多也只能申請獎勵30,000元，差額2,000元不能由其他經費目流用。也就是說，只要結報核定金額的支用單據30,000元即可。

101

常見核銷實務問題

Q4 有關(個別獎勵)族語證道、主日學、族語週報(堂訊)等獎勵項目，是否可以互相流用？

▶ 經費結報說明：

1. 考量個別獎勵下之族語證道、主日學、族語週報(堂訊)等獎勵項目性質相近、且皆是獎勵之牧師/神父、授課講師及有關人員之個人，為維持各教會(堂)計畫執行彈性，故可在核定個別獎勵經費額度中流用

Q5 有關①購置教材、影印及雜支、②情境佈置及③成果展示等獎勵項目，是否可以互相流用？

▶ 經費結報說明：

1. 考量購置教材、影印及雜支、情境佈置及成果展示等獎勵項目之獎勵性質不同，故①購置教材、影印及雜支、②情境佈置及③成果展示等獎勵項目之經費額度禁止流用。

NEW!

102

03

經費執行說明



▶ 103

常見核銷實務問題

Q6 請問本計畫執行期間?各執行教會(堂)活動辦理日期可以從何時開始?

▶ **經費結報說明:**

1. 考量各教會(堂)申請週數不同、為照顧各個教會保有執行彈性，計畫期間直接追溯自113/1/1開始，並讓各執行教會(堂)依申請核定週數，在計畫期間(1/1-12/31) 自行選擇執行月份執行計畫工作。



104

常見核銷實務問題

Q7 有關(個別獎勵)族語證道、主日學、族語週報(堂訊)等獎勵項目，是否仍限制只能發給個人？

► 經費結報說明：

1. 是的，本年度個別獎勵係規劃給予實際執行族語證道、主日學、族語週報(堂訊)之牧師/神父、授課講師及有關人員為主。
2. 經費款項係直接撥入領據上指定的銀行帳戶，故個別獎勵應由教會(堂)依實際執行狀況支付給明細表上簽名之個人。



105

常見核銷實務問題

Q8 有關(小組獎勵)族語查經、族語詩歌、族語團契、族語報告等獎勵項目，是否只能發給教會？可發給個人？

► 經費結報說明：

1. 是的，本年度小組獎勵係規劃給予受獎勵教會(堂)辦理本計畫規定活動之獎勵經費，故小組獎勵只能發給執行教會(堂)。
2. 經費款項係直接撥入領據上指定的銀行帳戶，其中小組獎勵及成果獎勵皆是獎勵給由教會(堂)自行運用。各執行教會(堂)可將小組獎勵及成果獎勵分配給執行計畫人員，並依內部規範報帳及報稅。



106

常見核銷實務問題

Q9 有關族語證道，如證道者使用中文有同步族語翻譯者(含族語證道翻譯成中文)，請問牧師用族語證道，口譯者用華語翻譯，兩者是否都可以同時申請獎勵金？

► 經費結報說明：

1. 是的，獎勵「使用族語證道」牧者、證道者、修女、福傳師；或證道者使用中文有同步族語翻譯者(含族語證道翻譯成中文)，族語翻譯員皆給予獎勵。



107

常見核銷實務問題

Q10 請問核銷個別獎勵及小組獎勵時，應檢附文件只有「明細表」？其他和課程有關的個人領款收據、課程表、簽到表、活動照片/影片或是編製族語週報(堂訊)之支用單據是否需要一併檢附？

► 經費結報說明：

1. 結報個別獎勵及小組獎勵時，僅需檢附

- ① (個別獎勵)族語證道、主日學、族語週報(堂訊)明細表
- ② (小組獎勵)族語查經、族語詩歌、族語團契、族語報告明細表。

2. 簡化核銷後，毋須再檢附個人領款收據、課程表、簽到表、活動照片/影片或是編製族語週報(堂訊)之支用單據等資料，前述資料請自行存於執行教會(堂)。



108

個別獎勵明細表 vs 小組獎勵明細表

附件 6：執行教會(堂)用(範例) 單據號碼 1

原住民民族委員會
113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
圖則中□期末「圖族語經道、□主日學(宗教教育)、□族語通報(堂報)」
明細表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民民族教會 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金額	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	4/15	☒ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中平路 400 號 13 樓	10:00 至 11:00
2		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
3		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
4		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
5		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
6		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
			1500 元				

審核：○○○ 負責人：○○○

個別獎勵明細表

附件 7：執行教會(堂)用(範例) 單據號碼 2

原住民民族委員會
113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
圖則中□期末「圖族語經道、□主日學(宗教教育)、□族語通報(堂報)」
明細表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民民族教會 語言別：阿美語

項次	日期	時間	人數(至少 3 人)	小組長簽名	小組獎勵金額	備註(地點/團契名)
1	4/17	13 時 0 分：14 時 0 分 總計：60 分鐘	15	吳○○	500 元	新莊國小 103 教室/婦女團契
2		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
3		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
4		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
5		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
6		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
7		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
8		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
9		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
10		時 分：時 分 總計：分鐘			500 元	
				合計	500 元	

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

小組獎勵明細表

▶ 109

常見核銷實務問題

Q1 有關個別獎勵及小組獎勵之明細表上之「簽名」，是否可以「蓋章」方式？

▶ 經費結報說明：

1. 個別獎勵及小組獎勵之明細表上之「簽名」欄位，應以簽領人之「親筆簽名」為主，儘量不以「蓋章」方式為之。

附件 6：執行教會(堂)用(範例) 單據號碼 1

原住民民族委員會
113 年度原住民民族教會推動族語發展獎勵計畫
圖則中□期末「圖族語經道、□主日學(宗教教育)、□族語通報(堂報)」
明細表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民民族教會 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金額	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	4/15	☒ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中平路 400 號 13 樓	10:00 至 11:00
2		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
3		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
4		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
5		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
6		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
7		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
8		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
9		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
10		☐ 族語經道 ☐ 主日學老師 ☐ 族語通報	1000 元 500 元				
			1500 元				

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

個別獎勵明細表

110

常見核銷實務問題

Q12 有關113年結報個別獎勵明細表與小組獎勵明細表時，是否可以112年格式之明細表辦理核銷呢？用教會(堂)自訂格式是否可辦理核銷？

► 經費結報說明：

1. 辦理本計畫結報時，應以「113年度原住民族委員公告之明細表」格式填報始得核銷。
2. 上開明細表格式，請勿自行調整修改，未依公告格式結報者，將不予結報。



111

經費結報注意事項

- **經費結報系統關閉期限：**將分別於113/07/10與114/01/10關閉期中/末經費結報之申請，敬請把握時間辦理經費結報。
- **安貞團隊審查期間：**依系統上傳時間依序審核，審核過程需要1-5個工作天，請耐心等待待案件完成審核後，將會儘快通知各執行教會(堂)進行補正作業，相關補正作業亦請於3個工作天內儘快完成補正。



112

常見核銷實務問題

Q13有關個別獎勵及小組獎勵之明細表
如來不及予13/07/10上傳至系統，是否
可於7/1-12/31間上傳？

- ▶ 經費結報說明：
1. 可以，惟該份個別獎勵或小組獎勵明細表
是於下半年期間辦理結報，故應於表頭勾
選☑期末。

附件 6：執行經費(案)用 (範例)

單據號碼1

原住民委員會
年度原住民教會推動族語發展獎勵計畫
□南中國南太 國族語經道、□主日學(宗教教育)、□族語通報(堂訊) 明細表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民星星教會 語言別：阿美語

項次	日期	類別(單選)	個別獎勵金	簽名	身分證號	地址	備註(時間)
1	4/15	☒ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☒ 1000 元 ☐ 500 元	吳○○ 王○○	A123456789 B123456789	新北市新莊區中 平路 439 號 15 樓 新北市新莊區中 平路 400 號 13 樓	10:00 至 11:00
2		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
3		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
4		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
5		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
6		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
7		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
8		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
9		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
10		☐ 國道書 ☐ 主日學老師 ☐ 國道翻譯員 ☐ 族語通報	☐ 1000 元 ☐ 500 元				
合計			1500 元				

承辦：○○○ 審核：○○○ 負責人：○○○

個別獎勵明細表

重點筆記整理



購置教材(採檢據憑證核銷)

購置教材

- 執行本案需購買族語**聖經**、族語**詩歌本**、**教材**、影印費、整理資料、物品及其他必要支出。
- **鼓勵各教會(堂)以族語書寫教會史或進行聖經翻譯**，倘需要相關出版費用可依本會「原住民族語言發展補助辦法」之規定另案向本會申請補助經費。

可核銷項目

- 購買族語教材、聖經、詩歌歌本
- 影印/印刷費、碳粉/墨水匣
- 整理資料之文具用品、譜架、譜夾，文件夾
- 租借儀器設備之租金，如：影印機租金
- 購置**單價低於10,000元之物品或設備**，如、書櫃、印表機等

不可核銷項目

- 酒、餐費、茶水等費用
- 購置單價**10,000元(含)以上**之物品或設備
- 其他與族語教育無關之費用，如：鮮花、交際禮品、環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

▶ 115

情境佈置(採檢據憑證核銷)

情境佈置

- 以全族語或中文及族語並列方式**佈置**或**標示**教會(堂)環境，包含**銜牌**(銜牌中所有中文應對應以族語並列方式呈現)、**場所標示**、**安全警告標示**、**空間配置**、**服務時間**、**告示牌**、**聖經故事**、**標語**等。

可核銷項目

- 臨時工資
- 材料費、佈置費(文具、印刷)

不可核銷項目

- 酒、餐費、茶水等費用
- 服飾類
- 其他與情境布置無關之費用，如：鮮花、交際禮品、環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

▶ 116

常見核銷實務問題

Q14 各執行教會堂核銷購置教材、影印及雜支與情境佈置時，請問是否需提供「支用單據(正本)」？還是以「領據」來辦理核銷即可？

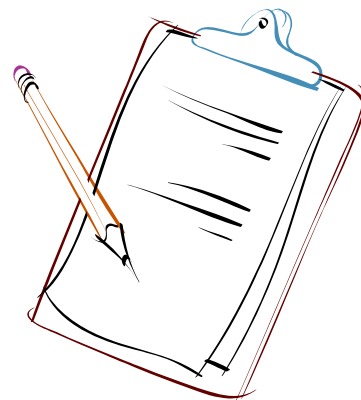
► **經費結報說明：**

1. 各教會(堂)辦理購置教材、影印及雜支與情境佈置時，應採「**檢據憑證**」核銷方式，提供購置教材、影印及雜支與情境布置之「**支用單據(正本)**」。



117

重點筆記整理



► 118

成果展示(檢附成果展示佐證資料核銷)

成果展示

- 以族語朗讀、演說、親子遊戲及其他創意方式等呈現實施成果，亦可採跨教會(堂)聯合辦理方式實施之。



可核銷項目

- 餐費、茶水等費用
- 獎金、獎品
- 租借儀器設備之租金
- 購置單價低於10,000元之物品或設備
- 評審費(每人每日最高1,500元)
- 材料費、佈置費(文具、印刷)

不可核銷項目

- 酒、服飾類
- 購置單價10,000元(含)以上之物品或設備
- 其他與成果展示無關之費用，如：環境清潔用品(垃圾袋、殺蟲劑)

▶ 119

常見核銷實務問題 **NEW!**

Q15 各執行教會堂期末結報成果展示時，請問是否需提供「支用單據(正本)」？還是以「領據」來辦理核銷即可？

▶ 經費結報說明：

1. 各執行教會堂期末結報成果展示時，檢附成果展示佐證資料(如①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表等)辦理核銷即可。
2. 簡化核銷後，毋須再檢附支用單據(正本)或領據。



120

成果展示-期末結報方式

參考範例

表 A		單據號碼	36
教會名稱：○○教會			
計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫			
活動名稱：感恩○○○○音樂會			
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22			
支用單據明細表			
項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,500
3	2024/10/22	清潔費	7,000
4	2024/10/23	器材租借費	4,500
5	2024/10/25	10/20-10/22展示場地租借	15,000
6			
7			
8			
9			
10			
合 計			40,000
承辦：陳○○		審核：李○○	負責人：張○○
備註：			
1. 日期：需與成果展示舉辦期間一致。			
2. 金額：不可低於成果展示補助金額。			
3. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。			
4. 如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報。			
5. 時教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。			

填報注意事項：

1. (支用單據)日期：需於「**成果發表會日期**」前後一個月內為限。
2. 支用內容：應符合獎助項目。
3. 支用金額：不可低於**成果展示獎助金額**。
4. 人員核章：需注意「**承辦人員**」與「**審核人員**」應為不同人。
5. 擺放順序(缺一不可)：①**支用單據明細表**、②**活動相關照片**及③**簽到表**。

① 支用單據明細表

▶ 121

成果展示-期末結報方式

參考範例

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
成果展示活動照片

教會/堂名稱：○○○○教會
成果展示活動名稱：感恩○○○○音樂會
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22

(1)大合照	(2)活動辦理情形		
(3)活動辦理情形	(4)活動辦理情形		
(5)活動辦理情形	(6)活動辦理情形		

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
成果展簽到表

教會/堂名稱：○○○○教會
辦理日期：113 年 10 月 20 日上午 9 時 00 分至 12 時 00 分
辦理地點：○○○○○○

序號	姓名	序號	姓名	序號	姓名
1	○○○	16		31	
2	○○○	17		32	
3	○○○○○	18		33	
4	○○○○○	19		34	
5	○○○○○	20		35	
6	○○○○○	21		36	
7	○○○				
8	○○○○○				
9	○○○				
10	○○○				
11	○○○○○				
12	○○○○○				
13	○○○				
14	○○○○○				
15	○○○				

友善提醒：考量經費使用應具一定效益，需有合理地出席人數。

② 活動相關照片(6張，其中1張應為大合照)

③ 簽到表

▶ 122

常見核銷實務問題

參考範例

Q16 成果展示規定：統一於「**期末結報**」時辦理核銷，請問執行教會(堂)是否可以**提前於1~6月辦理成果展示**？

▶ 經費結報說明：

1. 可以，可依各執行教會堂規劃日期，於計畫執行期間(1/1~12/31)辦理成果展示。
2. 並依規定統一於「**期末結報**」時辦理成果展示之經費核銷。

原住民族委員會
113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫
期末 執行教會(堂)總表

縣市：新北市 鄉鎮：新莊區 教會/堂：原住民星星教會 語言別：阿美語
單位：新臺幣/元

項目	期中 (第1期)	期末 (第2期)	小計	合計
族語證道	1500 元	1500 元	3000 元	3500 元
族語主日學	元	元	元	
族語週報(堂訊)	元	500 元	500 元	
族語查經	元	元	元	1000 元
族語詩歌	元	元	元	
聚會團契	500 元	500 元	1000 元	
族語報告	元	元	元	
購置族語聖經、族語詩歌本、教材、影印及雜支				
情境佈置				
成果展示 (附佐證資料)		10000 元	10000 元	10000 元
總計	3000 元	12500 元	14500 元	14500 元

承辦(簽章)：○○○ 審核(簽章)：○○○ 負責人(簽章)：○○○
備註：多語堂者，依語言別分別填寫。

123

常見核銷實務問題

Q17 請問執行教會(堂)是否可以「**分次辦理**」成果展示？還是只能辦理一次成果展示？

▶ 經費結報說明：

1. 可以。依各執行教會堂規劃日期，於計畫執行期間(1/1~12/31)可一次或分次辦理成果展示。
2. 如採「**分次**」辦理成果展示，也需「**分次**」辦理結報，例如：上下半年各辦理一場成果展示，則所需檢附2份成果展示佐證資料(如①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表等)辦理核銷。
3. 友善提醒：「**分次**」辦理成果展示之**支用金額加總，不可低於成果展示補助金額。**

124

參考範例

聯合辦理」成果展示或成果發表會?

1. 可以，惟跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷。
2. 辦理結報時，聯合辦理成果展示之各執行教會(堂)應各自檢附成果展示佐證資料(如：①支用單據明細表、②活動相關照片及③簽到表等)辦理核銷。

表A		早報號碼	36
教會名稱：○○教會			
計畫或活動名稱：113年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫			
活動名稱：感恩○○○○聯合發表會			
成果展示舉辦期間：113/10/20-113/10/22			
支用單據明細表			
新台幣：元			
項次	日期	摘要	金額
1	2024/10/18	海報印刷費	10,000
2	2024/10/19	場地佈置-文具費	3,000
3	2024/10/20	分攤)10/20-10/22清潔費	6,000
4	2024/10/22	分攤)10/20-10/22餐費	6,000
5	2024/10/23	分攤)10/20-10/22器材租借費	5,000
6	2024/10/25	分攤)10/20-10/22展示場地租借	20,000
7			
8			
9			
10			
合 計			50,000
承辦：	陳○○	審核：	李○○
		負責人：	張○○
1. 日期：需與成果展示舉辦期間一致。			
2. 金額：不可低於成果展示補助金額			
3. 人員核章：需注意「承辦人員」與「審核人員」應為不同人。			
4. 如採「分次」辦理成果展示，也需「分次」辦理結報			
5. 跨教會(堂)聯合辦理成果發表者，其獎勵金結報仍由各教會(堂)依規定辦理核銷			

125

參考範例

附件 20：達魯魯斯所轄教會(堂)用(範例)

原住民族委員會

113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫

☐ 期中
 ☒ 期末 獎勵金結報表

受獎勵單位：

計畫名稱	113 年度原住民族教會推動族語發展獎勵計畫	獎勵金總額	153,000		
支 用 內 容					
憑證號碼	摘要/表格欄位不足自行增列 (縣市鄉鎮+教會堂名稱-語別)	金 額			
		族語經道 族語主日學 族語週報	族語詩歌 族語聖經 族語團契 族語報告 購置教材 情境佈置	成果 展 示	合 計
0001	○○縣○○鄉○○教會－泰雅語	50,000	33,000	30,000	113,000
	登記立案之宣傳費	0	0	2,000	2,000
總計		50,000	56,000	4	110,000

1. 總會、區會、堂口申請「成果獎勵-登記立案之業務費」程序

- 1) 統一於「**期末經費結報**」時，按轄內實際執行之教會(堂)數累計計算(每間2,000元)後，至系統「**成果展示**」登錄「**申請金額**」
 - 2) 再由系統產出「**①獎勵金結報表(一式二份)**」併同②各教會(堂)提送之期中/期末報表辦理核銷，向安貞團隊辦理經費結報
 - 3) 完成結報後，出具「**領據**」方式向原民會申請款項。
- 2. 期中/期末經費結報作業，請於期限前完成下列工作事項**
- 1) 掃描**①獎勵金結報表**與**②各教會(堂)提送報表**給安貞團隊
 - 2) 寄送**①1份**期中/期末獎勵金結報表正本給安貞團隊辦理結報作業
- 

NEW!
建堂

NEW!

**建議印製正本一式二份(總會、區會
堂口自行留存1份+安貞團隊1份)**

126

04

二代健保補充保費



▶ 127



二代健保費用扣取「保險對象補充保險費」規定

資料來源：中央健康保險署業務組簡報資料



- 1.扣免繳憑單所得者為**個人**(身分證號)，且開立者為單位、機關(構)、團體者，須扣取補充保險費(符合免扣取者除外)。
- 2.扣免繳憑單所得者**非個人**(統一編號)，不須扣取補充保險費。

▶ 128



二代健保補充保費

透過法人名義申請

給付予個人酬勞

- 受補助單位(投保單位)需計算
- ①雇主負擔：每月依「薪資差額」加收的2.11%補充保費，
- ②個人負擔：「代扣」給付給個人(保險對象)的2.11%補充保費，
- 於年底須填寫「扣費憑單」給個人，並向健保局申報扣費明細表及繳納二代健保補充保費。

以個人名義申請

給付予個人酬勞

- 個人毋須估算補充保費

▶ 129



二代健保補充保費

113 年度之二代健保補充保費由 114 年度獎勵計畫支應



第1類

- 透過總會/區會/堂口申請
- 個別執行教會(堂)：應於114/01/31前，依年度結報「**個別獎勵金額**」估算執行教會(堂)應負擔之補充保費，並繳納補充保費。

第2類

- 以申請教會(堂)名義個別申請
- 個別執行教會(堂)：應於114/01/31前，依年度結報「**個別獎勵金額**」估算執行教會(堂)應負擔之補充保費，並繳納補充保費。

第3類

- 以代表人(個人)名義個別申請
- 個別執行教會(堂)：毋須估算估算執行教會(堂)應負擔之補充保費。
- 代表人(個人)：毋須估算估算應負擔之補充保費

第4類

- 以代表人(法人)名義個別申請
- 個別執行教會(堂)：毋須估算估算執行教會(堂)應負擔之補充保費
- 代表人(法人)：應於114/01/31前，依年度結報「**個別獎勵金額**」估算法人應負擔之補充保費，並繳納補充保費。

▶ 130

常見核銷實務問題

參考範例

Q20 應如何申請113年度之二代健保補充保費？

▶ 經費結報說明：

1. 僅限申請113年度因結報「**個別獎勵金額**」所產生二代健保補充保費，應於**114/01/31前**，辦理年度結報「**個別獎勵金額**」估算執行教會(堂)應負擔之補充保費，並繳納補充保費。
2. **透過總會/區會/堂口申請者**：統一由總會/區會/堂口檢附「**①獎勵金結報表**」及「**②補充保費繳費收據**」向原民會提出申請。
3. **以申請教會(堂)名義或以代表人(法人)名義個別申請者**：請各執行教會(堂)檢附「**①期末執行教會(堂)總表**」及「**②補充保費繳費收據**」，向原民會提出申請。

全民健康保險 投保單位補充保險費繳款書		收據聯： 本聯經代收繳機關收訖後，交與投保單位收執，作繳費憑證
投保單位代號：	00000000	代收繳機關：衛生局 No. 525 114/02/28
投保單位名稱：	0000 教會(堂)/代表人(法人)	
繳納期限：	114/02/28	
應繳金額：	23,537	

說明：
一、投保單位依健保法第34條規定應負擔之補充保險費，應於次月底前繳納，得寬限15日；逾寬限期未繳納者，自寬限期滿之日起至完納前日止，每日加徵其應納費額0.1%之滯納金；加徵之滯納金總額，最高為應納費額之15%為限；逾寬限期未繳納者，其應繳之滯納金將另予通知繳納。
二、繳納方式：
1. 請持本繳款書至代收繳機關繳納或郵局匯款；繳納金額2萬元以下，亦可至統一、全家、萊爾富及OK等便利商店繳納(需自行負擔手續費)。
2. 可持本繳款書或晶片金融卡於設有自動化服務轉帳機之自動櫃員機，或逕向臺灣銀行網站(<http://ebank.bst.com.tw>)、全國繳費網(<http://ebill.ta.org.tw>)進行繳費，所需輸入「轉入帳號」請至本繳款書存查聯轉帳區列印之轉入帳號，手續費需自行負擔。
3. 可逕向主提保署網站之補充保險費作業專區，使用電子憑證進行約定委託扣款轉帳繳納補充保費，以投保單位開立之存款帳戶為限。
三、依健保法第35條第2項之規定，投保單位自應繳納之日起，逾30日未繳納者，本署得逕行核行。
洽詢電話：0800-030508
繳款單編號：0161110025305241
050462000023537
列印日期：105/05/20
416

131



補充保險費規定

資料來源：中央健康保險署業務組簡報資料

一般保險費

投保單位

雇主負擔員工保費：

投保金額×5.17%×負擔比率60%×(1+平均眷口數0.57)

保險對象

雇主自付額：投保金額×5.17%×負擔比率100%×(1+眷口數)

員工自付額：投保金額×5.17%×負擔比率30%×(1+眷口數)



由健保署每月核計開單
(最晚須於次月底寬限15日以前繳納)

補充保險費

投保單位

不需申報明細

【每月支付薪資總額－受僱者當月投保金額總額】×2.11%

保險對象

需申報明細(詳附錄2)



由投保單位及扣費義務人自行計算按月繳納
(最晚須於次月底寬限15日以前繳納)



一般保費與補充保費收繳提醒

資料來源：中央健康保險署業務組簡報資料

項目 類型	保費開單 方式	繳納		繳費書	明細申報	催繳對象
		頻次	時點			
一般保費	<u>本署每月核計開單</u>	每月	次月底並寬限 15 日前	由本署寄發紙本或電子繳款單，亦可至下列網址列印 https://edesk.nhi.gov.tw/u29web/u29303.aspx	無	投保單位
投保單位補充保費	<u>每月自行計算列印</u>			至健保署網站 列印繳款書的網址： https://eservice.nhi.gov.tw/2nd/		
給付個人補充保費				隔年 1 月底前至健保署網站申報申報明細的網址： https://edesk.nhi.gov.tw/u21mail/	扣費義務人	



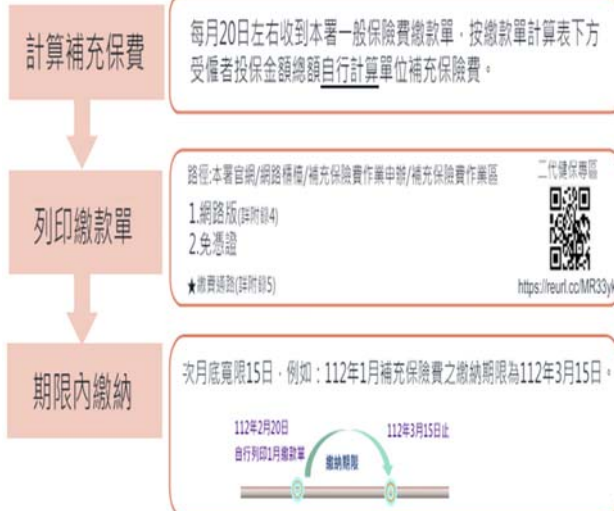
▶ 133



如何繳納投保單位補充保險費

資料來源：中央健康保險署業務組簡報資料

- 投保單位可利用多元網路補充保險費明細申報方式 (健保署全球資訊網/網路櫃檯/補充保險費作業申辦/補充保險費作業區)，特別建議使用「補充保險費網路明細申報及列印繳款書系統」，資料存放雲端方便查詢、操作簡單。
- 製作Youtube補充保險費申報教學影片，可透過觀看影片快速瞭解補充保險費的申報流程。
- 投保單位如有網路申報問題，歡迎撥打健保署諮詢專線：0800-030-598，手機請改撥02-4128-678洽詢。



▶ 134

05

所得申報說明



▶ 135

稅負分析說明

計畫執行期間(113/01/01~113/12/31, 補助經費採檢據憑證核銷)

- ✓ 法人：受領政府補助經費，應列報「**取得年度**」之其他收入 / 個人：列報其他所得。
- ✓ 法人：執行計畫經費支出，應列報「**計畫年度**」之營業費用 / 個人：列報其他所得成本和必要費用。

	教會(堂)		代表人(法人)		代表人(個人)	
第一期撥款年度	113	113	113	113	113	113
第二期撥款年度	113	114	113	114	113	114
稅負說明	1. 應辦理機關團體結算申報 2. 第2條第1項第8款(支出比例)：其用於與其創設目的有關活動之支出，不低於基金之每年孳息及其他各項收入 60% ，免納營所稅。 3. 如第2期經費未於113年撥款時，辦理113年結算申報時仍應先將第2期末撥經費列為113年收入。		1. 應辦理營所稅申報 2. 當年度補助收入與執行計畫支出相當時，且全年度課稅所得額低於12萬元，則免徵營所稅。 3. 如第2期經費未於113年撥款時，辦理113年結算申報時仍應先將第2期末撥經費列為113年收入。		1. 應辦理個人綜所稅申報 2. 當年度補助收入與執行計畫支出相當時，於「 其他所得 」下列報補助款收入，並同時列舉執行計畫之各項支出。 3. 如第2期經費未於113年撥款，則需分別於113年與114年綜所稅中，在「 其他所得 」下列報 各年度收到之補助款收入，並同時列舉執行計畫支出 。	
注意事項	於113年與114年辦理機關團體結算申報或營所稅申報時，皆需於 各類給付扣繳憑單金額與申報金額調節表 中說明。				向國稅局列舉成本和必要費用 需有完整支用單據及相關佐證文件 支持。	

▶ 136

檔案管理與保存

各執行教會(堂)辦理經費結報文件應依下列順序裝訂成冊

1. 原民會核定/變更公文+申請明細表+ 經費核定表
2. (期中/期末)執行教會(堂)總表
3. (期中/期末)經費結報明細表
4. (期中/期末)個別獎勵+小組獎勵明細表正本
5. (期中/期末)成果獎勵-購置教材支用單據正本
6. (期中/期末)成果獎勵-情境布置支用單據正本
7. (期末)成果獎勵-成果展示佐證資料：(1)支用單據明細表、(2)活動相關照片及(3)簽到表等)正本



137

檔案管理與保存

原住民族委員會
113年度原住民族教會活動經費結報明細表

經費/堂名：○○○○堂
結報/堂名：○○○○堂

序號	科目	金額	備註
1	...	...	...
2	...	...	...
3	...	...	...
4	...	...	...
5	...	...	...
6	...	...	...
7	...	...	...
8	...	...	...
9	...	...	...
10	...	...	...
11	...	...	...
12	...	...	...
13	...	...	...
14	...	...	...
15	...	...	...
16	...	...	...
17	...	...	...
18	...	...	...
19	...	...	...
20	...	...	...
21	...	...	...
22	...	...	...
23	...	...	...
24	...	...	...
25	...	...	...
26	...	...	...
27	...	...	...
28	...	...	...
29	...	...	...
30	...	...	...
31	...	...	...
32	...	...	...
33	...	...	...
34	...	...	...
35	...	...	...
36	...	...	...
37	...	...	...
38	...	...	...
39	...	...	...
40	...	...	...
41	...	...	...
42	...	...	...
43	...	...	...
44	...	...	...
45	...	...	...
46	...	...	...
47	...	...	...
48	...	...	...
49	...	...	...
50	...	...	...
51	...	...	...
52	...	...	...
53	...	...	...
54	...	...	...
55	...	...	...
56	...	...	...
57	...	...	...
58	...	...	...
59	...	...	...
60	...	...	...
61	...	...	...
62	...	...	...
63	...	...	...
64	...	...	...
65	...	...	...
66	...	...	...
67	...	...	...
68	...	...	...
69	...	...	...
70	...	...	...
71	...	...	...
72	...	...	...
73	...	...	...
74	...	...	...
75	...	...	...
76	...	...	...
77	...	...	...
78	...	...	...
79	...	...	...
80	...	...	...
81	...	...	...
82	...	...	...
83	...	...	...
84	...	...	...
85	...	...	...
86	...	...	...
87	...	...	...
88	...	...	...
89	...	...	...
90	...	...	...
91	...	...	...
92	...	...	...
93	...	...	...
94	...	...	...
95	...	...	...
96	...	...	...
97	...	...	...
98	...	...	...
99	...	...	...
100	...	...	...

原住民族委員會
113年度原住民族教會活動經費結報明細表

經費/堂名：○○○○堂
結報/堂名：○○○○堂

序號	科目	金額	備註
1	...	...	...
2	...	...	...
3	...	...	...
4	...	...	...
5	...	...	...
6	...	...	...
7	...	...	...
8	...	...	...
9	...	...	...
10	...	...	...
11	...	...	...
12	...	...	...
13	...	...	...
14	...	...	...
15	...	...	...
16	...	...	...
17	...	...	...
18	...	...	...
19	...	...	...
20	...	...	...
21	...	...	...
22	...	...	...
23	...	...	...
24	...	...	...
25	...	...	...
26	...	...	...
27	...	...	...
28	...	...	...
29	...	...	...
30	...	...	...
31	...	...	...
32	...	...	...
33	...	...	...
34	...	...	...
35	...	...	...
36	...	...	...
37	...	...	...
38	...	...	...
39	...	...	...
40	...	...	...
41	...	...	...
42	...	...	...
43	...	...	...
44	...	...	...
45	...	...	...
46	...	...	...
47	...	...	...
48	...	...	...
49	...	...	...
50	...	...	...
51	...	...	...
52	...	...	...
53	...	...	...
54	...	...	...
55	...	...	...
56	...	...	...
57	...	...	...
58	...	...	...
59	...	...	...
60	...	...	...
61	...	...	...
62	...	...	...
63	...	...	...
64	...	...	...
65	...	...	...
66	...	...	...
67	...	...	...
68	...	...	...
69	...	...	...
70	...	...	...
71	...	...	...
72	...	...	...
73	...	...	...
74	...	...	...
75	...	...	...
76	...	...	...
77	...	...	...
78	...	...	...
79	...	...	...
80	...	...	...
81	...	...	...
82	...	...	...
83	...	...	...
84	...	...	...
85	...	...	...
86	...	...	...
87	...	...	...
88	...	...	...
89	...	...	...
90	...	...	...
91	...	...	...
92	...	...	...
93	...	...	...
94	...	...	...
95	...	...	...
96	...	...	...
97	...	...	...
98	...	...	...
99	...	...	...
100	...	...	...

原住民族委員會
113年度原住民族教會活動經費結報明細表

經費/堂名：○○○○堂
結報/堂名：○○○○堂

序號	科目	金額	備註
1	...	...	...
2	...	...	...
3	...	...	...
4	...	...	...
5	...	...	...
6	...	...	...
7	...	...	...
8	...	...	...
9	...	...	...
10	...	...	...
11	...	...	...
12	...	...	...
13	...	...	...
14	...	...	...
15	...	...	...
16	...	...	...
17	...	...	...
18	...	...	...
19	...	...	...
20	...	...	...
21	...	...	...
22	...	...	...
23	...	...	...
24	...	...	...
25	...	...	...
26	...	...	...
27	...	...	...
28	...	...	...
29	...	...	...
30	...	...	...
31	...	...	...
32	...	...	...
33	...	...	...
34	...	...	...
35	...	...	...
36	...	...	...
37	...	...	...
38	...	...	...
39	...	...	...
40	...	...	...
41	...	...	...
42	...	...	...
43	...	...	...
44	...	...	...
45	...	...	...
46	...	...	...
47	...	...	...
48	...	...	...
49	...	...	...
50	...	...	...
51	...	...	...
52	...	...	...
53	...	...	...
54	...	...	...
55	...	...	...
56	...	...	...
57	...	...	...
58	...	...	...
59	...	...	...
60	...	...	...
61	...	...	...
62	...	...	...
63	...	...	...
64	...	...	...
65	...	...	...
66	...	...	...
67	...	...	...
68	...	...	...
69	...	...	...
70	...	...	...
71	...	...	...
72	...	...	...
73	...	...	...
74	...	...	...
75	...	...	...
76	...	...	...
77	...	...	...
78	...	...	...
79	...	...	...
80	...	...	...
81	...	...	...
82	...	...	...
83	...	...	...
84	...	...	...
85	...	...	...
86	...	...	...
87	...	...	...
88	...	...	...
89	...	...	...
90	...	...	...
91	...	...	...
92	...	...	...
93	...	...	...
94	...	...	...
95	...	...	...
96	...	...	...
97	...	...	...
98	...	...	...
99	...	...	...
100	...	...	...

113

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

費用單據存單

原住民族委員會

113年度原住民族教會活動經費結報明細表

常見核銷實務問題

Q17 有關(個別獎勵)族語證道、主日學、族語週報(堂訊)等獎勵項目，所得扣繳通報類別是「代號50薪資所得」？或是「代號9B執行業務所得」？

▶ 經費結報說明：

1. 如屬訓練研習給付講師之酬勞則屬於「授課鐘點費」，例如公私機關、團體、事業及各級學校，開課或舉辦各項訓練班、講習會及其他類似性質活動，聘請授課人員講授課程，發給授課人員之鐘點費，屬於「授課鐘點費」，即為**50薪資所得**；
2. 非屬訓練研習課程之一部份時，則屬於「講演鐘點費」，例如公私機關、團體、事業及各級學校聘請學者、專家專題演講所給之鐘點費，屬於「講演鐘點費」，即為**9B執行業務所得**，可以定額免稅，但該項收入與稿費、版稅、樂譜、作曲、編劇、漫畫等各收入，全年合計超過18萬元以上，超過之所得部分仍應課徵綜合所得稅。



139

所得扣繳類別 50 或 9B 之區別

所得類別代號	項目	法令依據及補充說明
50 薪資所得	研討會、講習會、活動營、會議、座談會、課程、培訓、研習營等	1. 依財政部 74.04.23 台財稅第 14917 號函釋...公私機關..及各級學校，開課或舉辦各項訓練班、講習會及其他類似性質之活動，聘請授課人員講授課程，所發給之鐘點費，屬所得稅法第 14 條第 1 項第 3 類所稱之「所得代號 50 薪資所得」。 2. 國稅局於 94 年 6 月出刊「所得稅扣繳實務」對上課鐘點費及講演鐘點費區分之定義：如業務講習會、訓練班及其他類似其有招生性質之活動，不論有無收費，其講師與補習班老師、學校老師等性質相似，皆須照排定之課程上課，如果排定之講授課程名為專題演講，但係在上課場合為之，有上課之性質者，應與所得代號 9B 講演鐘點費有別，屬「所得代號 50 薪資所得」。
9B 執行業務所得(講演鐘點費)	非上揭類似之活動，聘請專家學者於公眾集會場所(如禮堂、演講廳、廣場等)所作之專題演講	3. 執行業務所得之「所得代號 9B 講演鐘點費」：指聘請專家、學者於公眾集會場所，所作之專題演講。 4. 依國稅局大安分局 96 年 11 月 9 日財北國稅大安綜所字第 0960215560 號函釋：為知識、技藝、學術之傳授而舉辦各項訓練班、講習會類似活動，有關講授者之鐘點費收入，係屬「所得代號 50 薪資所得」。至於前述講述內容以外，例如：心得感想視野之分享所邀請專家學者或其他人士之專題演講有關演講者之鐘點費係屬「所得代號 9B 講演鐘點費」。

▶ 140

113國稅局稅務申報諮詢電話

▶ 臺北國稅局

營利事業所得稅	02-2311-3711 分機1250、1284
綜合所得稅	02-2311-3711 分機1560、1570
營業稅	02-2311-3711 分機1810、1830、1850

▶ 北區國稅局

營利事業所得稅	03-339-6789分機1330、1340
綜合所得稅	03-339-6789分機1430、1431
營業稅	03-339-6789分機1240、1250、1260

▶ 中區國稅局

營利事業所得稅	04-2305-1111分機7130、7138
綜合所得稅	04-2305-1111分機2210、2212
營業稅	04-2305-1111分機7511、7521

▶ 南區國稅局

營利事業所得稅	06-222-3111分機8034、8035
綜合所得稅	06-222-3111分機1202、8065
營業稅	06-222-3111分機1322、1325

▶ 高雄國稅局

營利事業所得稅	07-725-6600分機7110、7150、7160
綜合所得稅	07-725-6600分機7210、7217
營業稅	07-725-6600分機7310、7330

▶ 141



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

Q&A意見交流

感謝各位聆聽

Thanks for your attention